vistaCASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

65 11/12 /14

Bimestrale di cultura dell'abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

ÖF MIT ÖSTERREICH SPECIAL!
DAS NEUE MAGAZIN IM MAGAZIN
"*HOTEL KIRCHENWIRT*" In Leogang

ÖSTERREICH/FRIULI
LA NUOVA RIVISTA NELLA RIVISTA

ANGEL'S HOME_la Magia di Natale
ARCHITETTURA_CONTEMPORANEO PURISMO

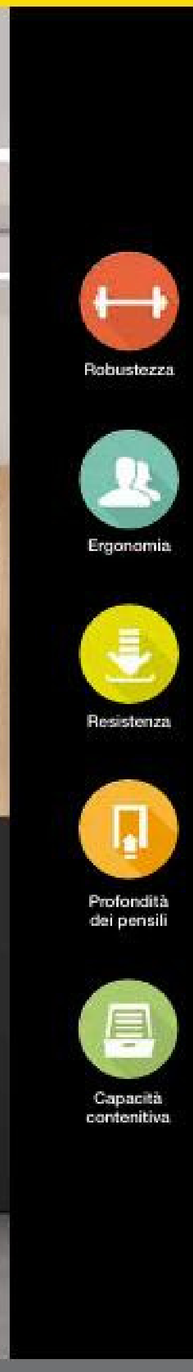
ISSN 1974-9414
Anno X - € 4,50

bm Editore Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento p
conto postale - D.L. 353/2003 (convertito in legge 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, NE/UD editore

Il nostro percorso sulla qualità ha 5 punti.
Ma ci ha fatto sudare 7 camicie.

DelTongo
The kitchen maniacs.

deltongo.com



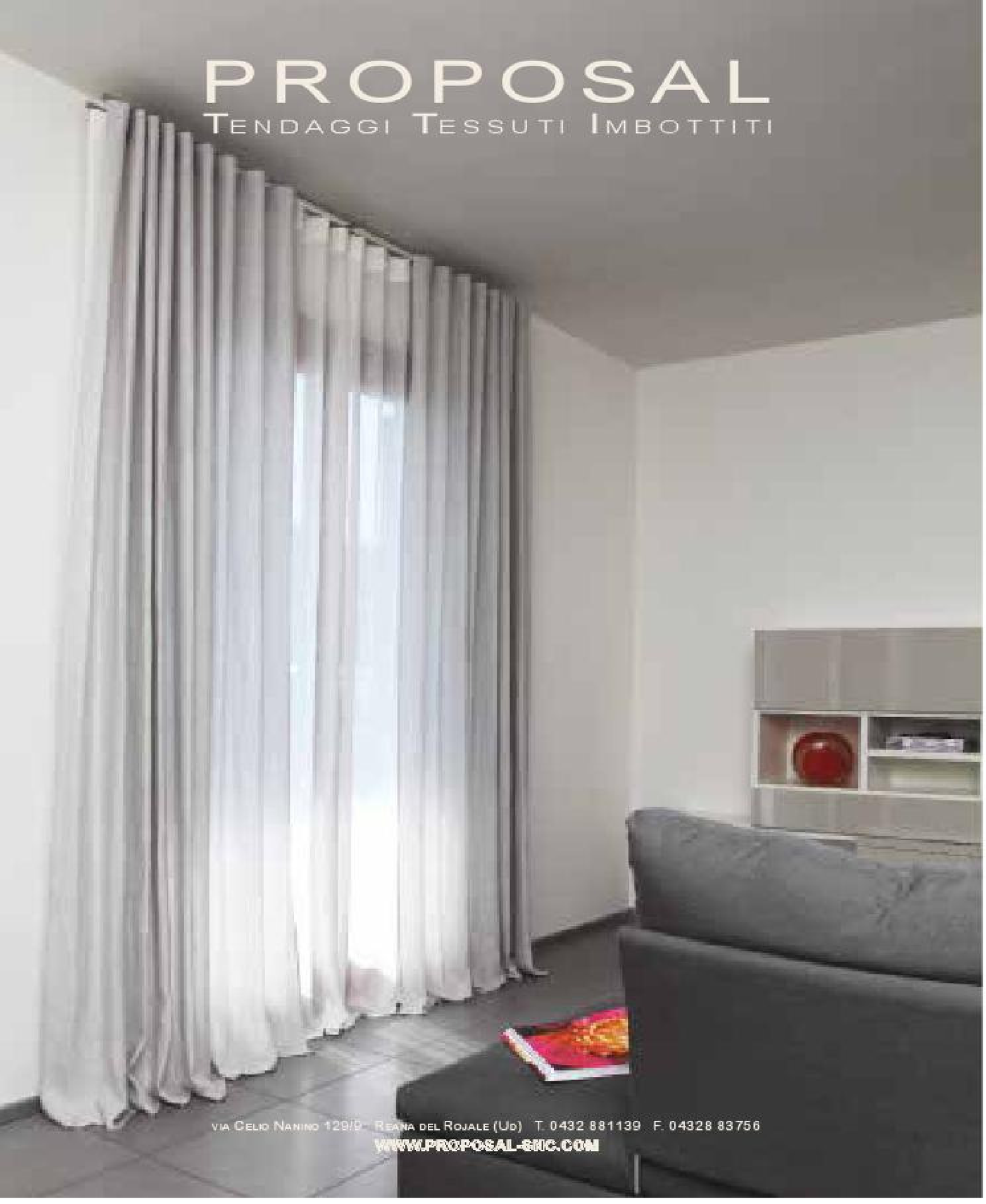
Sedegliano (UD)
Z.I. Pannellia 21 - 33039
T. 0432 918179
www.gallomobili.it

gallomobili

DOMUSGAIA
— Il Tuo Spazio

ARCHITETTURA

Immaginiamo e costruiamo
nuove forme di abitare
la vitalità e l'anima della casa.
Tempo, forma, luce, materia:
una visione completa
e innovativa per il vivere
contemporaneo.



Editorial

Un altro anno volge al termine e come
è tempo di bilanci: ripensando ai mesi t
possiamo che essere soddisfatti del nost
La strada non è stata sempre in c
abbiamo superato diversi ostacoli, ma l'
e la collaborazione che
ci hanno fatto superare og
Andiamo incontro al nuovo anno sicuri
possiamo fare con una rinnovata energia da im
nostra rivista. È proprio in questo magico perio
che vi presentiamo un VistaCASA dedicato a
amiamo di più: design, archit
il tutto reso magico e scintilla
di festa che novembre e dicembr
Uno sguardo però lo volgiamo anche al
trascorsi per fare il punto sul proge
diventato per noi motiv
44 aziende coinvolte per un proget
che assieme alla collaborazione con Confartig
ha reso possibile la realiz
"casa all'interno di Cas
Godetevi quest'ultimo numero de
sfogliate le pagine dedicate alle idee rega
nel nostro speciale
Noi stiamo già lavorando ai nuovi proget
sicuri dell'affetto dei nostri lettori e del
a cui Augurjamo un Fe
un Nuovo Anno ricco di s

La redazione

ARCHedil

Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
33010 Tavagnacco (UD)
T. 0432 570047
www.archedilsrl.it

SOMMARIO

AGENDA LIBRI_8
AGENDA EVENTI_11
BOIS DE ROSE_IL PRINCIPE DELL'ARCOBALENO_14
ARTE_LORENZO DE CESARE_28
SPECIALE DESIGN_ OH MY GOLD!_35
SPECIALE FRIULI-AUSTRIA _A LEOGANG HOTEL KIRCHENWIRT_43
ARCHITETTURA_CONTEMPORANEO PURISMO_76
SPECIALE INVISTA_104
DESIGN_IL DESIGN DEL BAGNO_90
SPECIALE GIARDINI_97
FOTOGRAFIA_NEL CASSETTO DI CASA_114

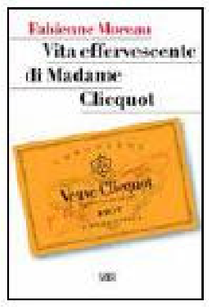
SATO

L. SATO ITALIA
L. SATO D.o.o.
L. SATO Forniture Ltd UK

ARTE NELL'ARREDO
Via Antonio Carpenè, 11 Maron di Brugnera - Pordenone

Tel. +39 0434 608365 - info@artenellarredo.com

a cura di Marco Gaspari*



FABIENNE MOREAU
VITA EFFERVESCENTE DI MADAME CLICQUOT

Il successo di una delle "bollicine" più famose al mondo viene raccontato da dentro.
L'autrice Fabienne Moreau, storica e archivista della grande cantina, dopo lunghi studi condotti direttamente negli Archivi della Maison, ci racconta in un romanzo avvincente la storia familiare della Cantina. Barbe Clicquot, moglie del fondatore Francois, è la vera protagonista delle fortune della Maison fondata a Reims nel 1772.
L'Ottocento non era certo un secolo facile per una donna imprenditrice che grazie al suo carattere forte e a una vera passione per il commercio, riuscì a conquistare i ricchi mercati della Russia e ad imporre il il suo nome come simbolo dell'eccellenza nel mondo dello champagne. Grazie alla grande capacità narrativa dell'autore, leggendo questa storia, vieni condotto tra i vigneti di Bouzy, nello Champagne francese, tra i profumi forti che diventeranno delicati una volta racchiusi nell'acino dal quale nasce quello splendido vino.
Se ti è piaciuto il film *Un'ottima annata* di Ridley Scott (2006), non puoi non leggerlo.

Skira
€ 17,00

SHORE STEPHEN
STEPHEN SHORE

Stephen Shore è considerato uno tra i più importanti pionieri del colore nella fotografia.
È il fotografo vivente portatore della tradizione della fotografia americana.
Grazie alle influenze di Walker Evans, la frequentazione degli ambienti di Andy Warhol e la Factory e il continuo confronto con i grandi fotografi contemporanei, scatta fermando il momento del vivere quotidiano.
Storico il suo viaggio negli Stati Uniti durato due anni, nei quali scatta usando una macchina fotografica con obiettivo da 35mm con pellicole a colori, con uno stile privo di enfatizzazione, oggettivo e con uno straordinario uso della luce, le istantanee più intense e che lo renderanno famoso: le stanze in cui ha dormito, le strade, i parcheggi, i motel, il comodino a fianco al letto. Tutte queste foto fissano attimi, momenti unici, che rendono facile a chiunque la comprensione di ciò che il fotografo ha osservato. La sua più grande qualità è stata quella di non rendere banale i soggetti, i luoghi, le "nature morte" che fotografa, anche quando sembra non abbiano alcun motivo per meritare uno scatto. In tal modo, Shore li rende eterni.

Contrasto
€ 55,00

* Libreria Gaspari | Via Vittorio Veneto, 49 - 33100 Udine
t. 0432 512567 - f. 0432 606907 | info@libreriagaspari.it | www.libreriagaspari.it

Malisan
VETRERIA ARTISTICA
DAL 1920

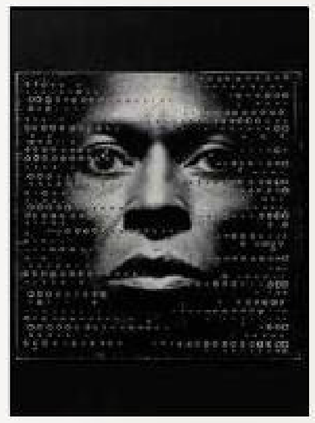
Via Zorutti, 40 - San Lorenzo di Sedegliano (UD) - tel. 0432 916148 - fax 0432 91594

annalisamezzaroba@imagina

Atelier Arteviva è una bottega d'altri
tempi, posta nel centro di Udine,
dove si tesse ancora a mano su telai
artigianali come nell'ottocento,
ma si realizzano opere assolutamente
contemporanee dall'elevato valore aggiunto,
dato dalla cura nel design degli oggetti,
dall'alta qualità dei materiali impiegati,
dal prezioso lavoro di sapienti mani
che racchiudono in sé l'esperienza
di un mondo intero, fatto di gesti antichi
e allo stesso tempo sempre nuovi,
e soprattutto, dalla tanta, tanta passione
che ci sostiene nell'intento
di mantenere viva una tradizione
che altrimenti andrebbe persa.

Mani sapienti
che racchiudono in sé
l'esperienza
di un mondo intero

Atelier Arteviva
Laboratorio e vendita
a Udine
in Via Muratti n.35
tel. 0432 510529
liviana.arteviva@libero.it
www.artevivaudine.blogspot.com



RICCARDO DE MARCHI. ALFABETO POSS

fino al 7 dicembre 2014
Casa Cavazzini
Museo d'Arte Moderna e Contemporanea
Via Cavour, 14 - Udine
Orario: dalle ore 10.30 alle ore 17.00
Chiuso il lunedì

L'esposizione accoglie una ventina tra lavori singoli e installazioni che testimoniano,
cruciali, l'intero percorso professionale di De Marchi, sviluppatosi in quasi tr
Un cammino di ricerca coerente, volto a sondare, tra assenza e presenza di materia, le possibilità di un c
personalissimo modo di sentire e di essere nel mondo. Lamiere metalliche, blocchi di plexiglas o plastic
anni Ottanta: De Marchi utilizza il materiale quale supporto delle sue interminabili narrazioni cifrate rese
di fori praticati dalle punte di un trapano.

SEGUIRE IL FILO DEL DISCORSO

dal 31 agosto al 23 dicembre 2014
BUCHMANN GALERIE
Via Gamee, 6 - Lugano
Orario: da martedì a venerdì ore 13-18
Ingresso libero

In Seguire il filo del discorso verranno esposte le opere di tre a
Marco D'Anna (*1964, Zurigo), Alberto Garutti (*1948, Galbiate), e Alex Dorl
All'interno della prima sala della Galleria verrà esposta l'opera di Alberto Garutti dal gruppo Matasse, 19
fotografica di Marco D'Anna intitolata: Visibilio, 2014. I lavori di Garutti composti da un sottile filo di n
espositivo, o l'abitazione del committente e la casa dell'artista, in una sorta di misurazione dei l
Le opere accompagnate da una lunga didascalia interrogano il concetto di spazio e le relazioni tra arte
e scultura si uniscono. La serie fotografica Visibilio, 2014 realizzata da Marco D'Anna pone lo spettatore
caso una matassa, ritratto più volte dallo stesso punto di vista, ma con una graduale sfoc
L'immagine inizialmente nitida si trasforma poco a poco in una compost
Lo sguardo cosciente e l'immaginazione dello spettatore si sovrappongono fino a confor

N
va
cu
Tr
M
A
Fu

D
ne
ar
pa
ec
sc
pr

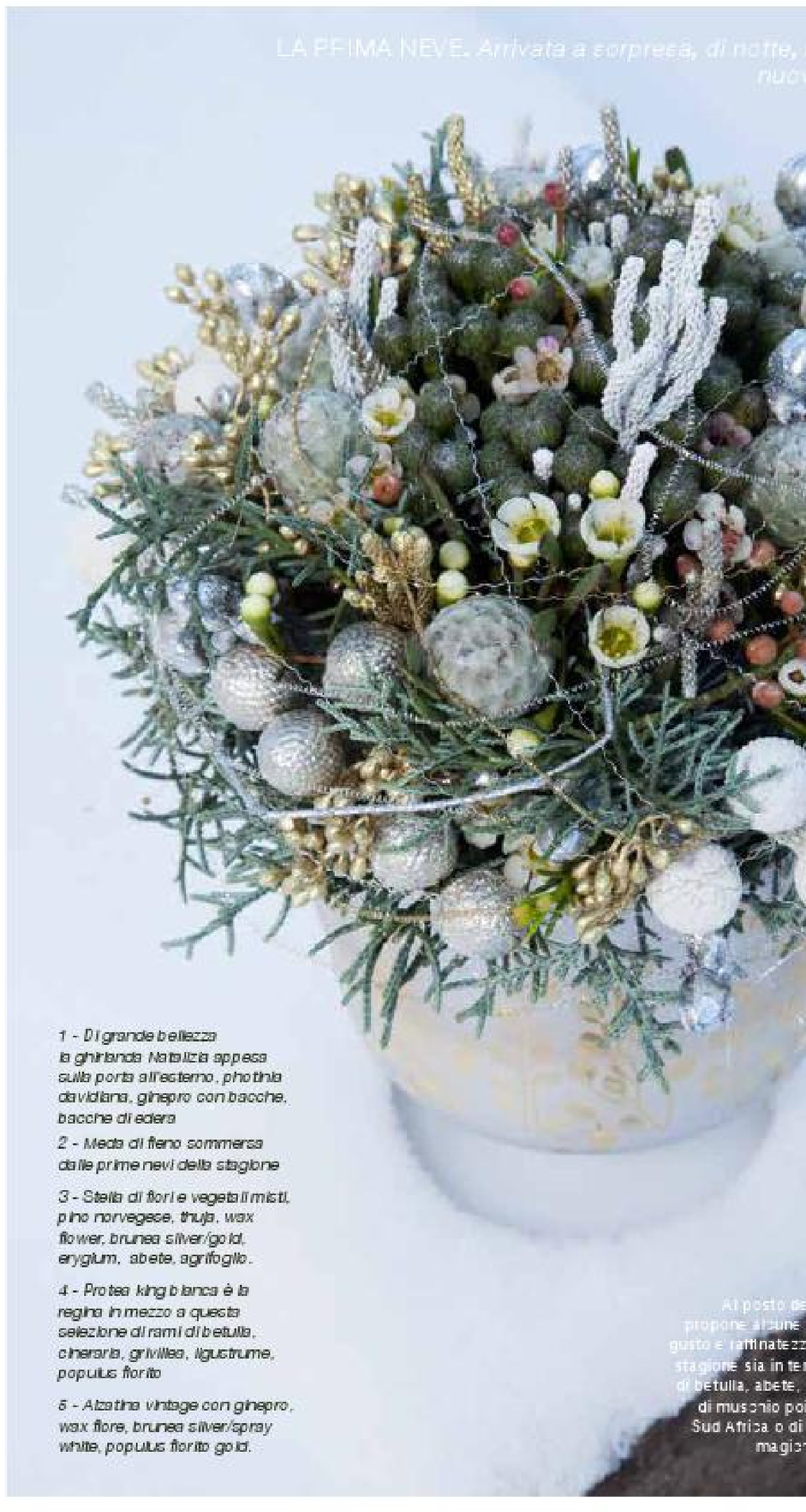
N
sp
co
a
m
in
de
re
sc

Se
pe
de
rig
tra
sc
è

UN NATALE MAGICO E PREZIOSO

Colori e ispirazioni invernali, atmosfere cariche di emozioni Composizioni personalizzate, centrotavola raffinatissimi e piccoli alberi di Natale...

Foto Still-Life Matthias Parillaud
Testi Chiara Fantig
Set and Flower Design da Bois de Rose-Udine



LA PRIMA NEVE. *Arrivata a sorpresa, di notte, nuo*

1 - Di grande bellezza la ghirlanda Natalizia appesa sulla porta all'esterno, photinia davidiana, ginepro con bacche, bacche di edera

2 - Meda di fieno sommersa dalle prime nevi della stagione

3 - Stella di fiori e vegetali misti, pino norvegese, thuja, wax flower, brunea silver/gold, eryglum, abete, agrifoglio.

4 - Protea king bianca è la regina in mezzo a questa selezione di rami di betulla, cineraria, grivillea, ligustrume, populus florito

5 - Alzatina vintage con ginepro, wax flore, brunea silver/spray white, populus florito gold.

Al posto de
propone alcune
gusto e raffinatezz
stagione sia in te
di betulla, abete,
di muschio poi
Sud Africa o di
magia

Addobbi preziosi

Per ornare un tavolo in cucina, una scala in un'entrata, una mensola in soggiorno oppure un a
bastare alcuni elementi ben scelti per creare semplici, deliziose ma squisitamente raffinate com

1 - Un'alternativa al solito albero di Natale. Pino norvegese, picea, chamaecyparis, cedrus, populus florito
2 - Argenti antichi da usare come vasi decorativi per un Natale materico e raffinato. Melanges di fiori del S
juniperus, picea. Effetto preziosissimo.
3 - Cesto di vimini stile francese con ciclamini dal fiore grande.
4 - Festone Natalizio con amarillis red ferrari, rami di betulla e tuja bianchi, populus florito, agrifoglio, tsug
5 - Centrotavola stile libero con mele cerate, rami di betulla e wax flower bianco.

BORGO CJASTELUT
ORGNANO (UD)

VIVERE IN U
un sogno dive
Società "Al Castelletto" - Via Maz
Cell. 335 5375959 Tel./Fax 0432 6912

CONNUBIO TRA VERDE E SICUREZZA

BORGO CJASTELUT
L'ULTIMA SFIDA, PER ADESSO, DI CATTAROSSI RIGUARDA UN COMPLESSO ABITATIVO DI PREGIO PER LA FASCIA ALTA DI MERCATO, QUELLA CHE NON SOFFRE LA CRISI

Può apparire una sfida a un mercato del mattone praticamente fermo, ma guardandolo nei dettagli il progetto Borgo Cjastelut punta dritto a una "nicchia" commerciale che non sente la crisi.
L'idea è di Nelo Cattarossi che a ottantatre anni ha deciso di intraprendere un progetto covato per decenni e, ora, finalmente "cantierato".
Ecco le sue caratteristiche: creare un vero e proprio borgo residenziale di pregio, immerso nel verde, per una clientela medio-alta, dotato di strutture di sicurezza.
L'esperienza imprenditoriale di Cattarossi parte da molto lontano e tutta in salita. Originario di Salt di Povoletto, classe 1931, orfano di guerra nullatenente, dopo gli studi entra nel 1948 nell'industria dolciaria Delser di Martignacco dove rimarrà per 35 anni fino alla pensione, percorrendo la scala gerarchica fino a diventarne dirigente.
Nel 1962 decide di crearsi parallelamente un altro lavoro e si butta nella compravendita immobiliare, in particolare di terreni agricoli ed edificabili.
"Erano anni buoni e io li cavalcai" commenta oggi.
Nel 1990, spinto dal figlio Nicola, Cattarossi dalla compravendita pura passa a un grosso progetto di costruzione abitativa.
Padre e figlio acquistano un'area da 50 mila metri quadrati nel cuore di Martignacco, e nel corso di pochi anni realizzarono e vendettero 200 unità abitative, tra appartamenti e villette.
La società di famiglia, chiamata Futura, fu impiegata negli anni successivi in diverse realizzazioni residenziali e commerciali, tutte positivamente compiute. Oggi troviamo Cattarossi impegnato nella nuova sfida imprenditoriale riguardante terreni acquistati tra il 1974 e il 1986 ad Orgnano, di 250 mila metri quadrati.

Nicola e Nelo Cattarossi

Il progetto appare immediatamente chiaro, quello di "creare un parco da abitare", come viene definito dallo stesso imprenditore, mettendo in luce come la superficie massima edificabile sia il 6 per cento.
"Nel 1993 abbiamo iniziato a presentare i progetti al Comune di Basiliano e nel marzo del 2013 abbiamo avuto il permesso di costruire" queste le parole di Cattarossi.
L'ambizioso progetto, studiato nei minimi dettagli, prevede la realizzazione di un borgo residenziale con viabilità interna, una notevole superficie verde, con accesso limitato ai residenti, il tutto racchiuso da una recinzione perimetrale che ne garantisce la sicurezza.
L'idea si ispira a modelli residenziali americani, andando a creare un condominio orizzontale.
La realizzazione prevede 40 lotti, per altrettante villette, a partire da 1.200 metri quadrati, con coefficiente di edificazione di 0,70.
"Potrei essere considerato un visionario, ma amo le sfide - spiega Cattarossi - il progetto intende abbinare l'esigenza del verde e della sicurezza"

Borgo Cjastelut è dunque rivolto al mercato medio-alto ed è un progetto unico che non ha competitori: esso ha tutte le carte in regola per profilarsi come l'ennesima sfida vinta dalla famiglia Cattarossi.

per informazioni e sopralluoghi
chiamate o scrivete all'architetto
335 836 8661
ANTONIO GUARNERI ARCHITETTO
studio@architettoguarneri.com
www.architettoguarneri.com

DOVE SOGNAMO DI FARE CASA

Da un'estesa indagine con oltre venti quesiti formulati (scenari immobi che il desiderio degli intervistati pone: al primo posto una "casa nel ve pr[vacy", al terzo la "s[curezza".
A Borgo Cjastelut le case sono "[mmerse nel verde" che garantisce "tr protette da recinzione forte per la "massi[ma s[curezza".

La prima villa è giunta al tetto pronta per
A breve ne seguiranno alt

Zona ingresso, paroheggio e belvedere già realizzati

L'EMOZIONE OGNI GIORNO

Nella scelta del verde, nelle curvature delle strade, nelle attente altime perpetua una storia di natura. L'intervento prevede una pista ciclopedo pubblico di 50.000 mq. precluso ai mezzi a motore, dove i bambini potr sicurezza, liberi e felici.

piranski dnevi
arhitekture
piran days
of architecture

32° Conferenza di architettura „Piran Days of Architecture“

Tema: Visione dell'architettura

_22 novembre 2014, 10.00 presso il teatro Tartini a Pirano, Slovenia
_Conferenza internazionale di architettura, mostra e premiazione del „PIRANESI AWARD 2014“
_sotto la Patronata del presidente della Repubblica di Slovenia Borut Pahor
_Teatro Tartini Pirano e sala espositiva Monfort a Portorose

La 32° Conferenza Internazionale di Architettura " Piran Days of Architecture" sotto il patronato del Pre
si terrà Sabato, il 22 novembre presso il Teatro Tartini di Pirano. La conferenza si concluderà alle ore
un ex magazzino del sale, con la cerimonia del premio internazionale di architettura "Piranesi Award
architettura che, oltre ai vincitori individuati, mostra anche una selezione dei progetti più importanti pre
L' inaugurazione della mostra si terrà nella sala espositiva Monfort alle ore 19.00.

Tema

Il tema delle "Piran Days of Architectur" nel 2014 esplora la complessità contemporanea (e, forse le lo
definizione superficiale di visione rivela una varietà di significati: 1. dalla „videre" latino (vedere) - il prim
di vedere: la vista, la percezione, prospettiva; 2. la capacità di pensare e progettare il futuro con fantas
tuizione, la consapevolezza, l'innovazione.
La professione è responsabile per le sempre crescenti esigenze tecnologiche, socio - politici, socio
dell'architetto? L'architetto può (o dovrebbe) assumere la posizione di orchestrazione sociale o urban
può promuovere una visione al di là delle sue intenzioni?
Qualsiasi visione di un architetto, sia la costruzione o la progettazione di città, si differenzia in termini
Le lezioni e i programmi delle „Architettura Days 2014" a Pirano offrono una visione contemporanea de
chitetto .

Palladio, Mod. IRLANDA | Stufa pellet 13 kW

Stufe Palladio prodotte da:
Edilvalli Arredi | Via Nazionale, 31
33040 **Pradamano (SS. UD-GO,** fronte Cinecity)
t. 0432-671681 **f.** 0432-640480 | info@edilvalli.com
www.stufepalladio.com

edilvalli ARREDI DI DORGNACH R. & D.

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio
Strada Del Torre, 57
Remanzacco (UD)
Tel. +39 0432 652613
Fax. +39 0432 650747

LEGNOARREDI

ESECUZIONI D'IMMAGINE

CON COMPLETA PROFESSIONALITÀ ORMAI DI LUNGA DATA
NELLE COLLEZIONI D'INTERNI I MOBILI CAMBIANO ASPETTO VERSO ATMOSFERE
ADEGUATE E SUGGESTIONI VERSO PER LA CASA PRIVATA

VRBANO
Gioielleria

Un nuovo “TRATTATO” a Campoformi(d)o

A cura di Nicola Riccato
Foto di Nicola Riccato

Era il 17 ottobre del 1797 quando fu siglato lo storico Trattato tra il Generale Napoleone Bonaparte ed il Conte Johann Ludwig Josef von Cobenzl.
Il documento, in realtà, non fu firmato a Campoformido ma presso Villa Manin (al tempo residenza di Napoleone) considerato che il Generale volle temporeggiare sull'orario concordato; fu così che il Conte, diffidente ed ansioso di procedere, si premurò di raggiungere l'astuto francese direttamente nella villa e non nel luogo pattuito, di cui però rimane menzione sulla carta (e nella memoria). Dopo oltre 200 anni, Campoformido è ritornata protagonista di un altro particolare trattato, questa volta sottoscritto proprio nell'antica e storica cittadina friulana! E non abbiamo assistito a dichiarazioni territoriali, ordinamenti o accordi di qualsiasi specie bensì a qualcosa legato all'arte della progettazione, al mestiere, alle competenze: è stato difatti ratificato un vero e proprio “passaggio generazionale” nelle altrettanto storiche mura dell'esclusiva Gioielleria Urbano che ha recentemente rinnovato il prestigioso negozio.
Mantenendo l'impronta dell'importante intervento del 1990, la Famiglia Urbano ha deciso di sviluppare un nuovo percorso; i placet del padre Fiorangelo, fondatore nel 1972 della società e del figlio Christian (socio dal 1996) hanno così dato via libera all'Architetto Laura Enrico ed alla sua squadra; hanno trasformato parte dei locali secondo nuove idee di design, senza comunque stravolgere l'opera del precedente Architetto.

L'ingresso ed i locali al pian terreno non hanno subito, infatti, particolari mutamenti rispetto al disegno
superiori che si coglie quell'ideale passaggio tra i diversi stili. La nuova impronta progettuale è caratteri
contenitivi, favoriti da un'illuminazione versatile che perfeziona l'idea di luogo in cui il gioiello è sempre
toccare, percepire. Si sono inoltre voluti creare tutti i presupposti per rendere piacevole la permanenza
ad un ambiente confortevole e funzionale.
La cura dei dettagli, i richiami delle forme e il candore diffuso rendono il locale gradevole già alla prima
l'ottone brunito che s'intercala tenue ma deciso, è sempre azzeccata, mai banale: gli inserti delle scale
sorregge il sinuoso tavolo in noce, illuminato dall'esclusivo lampadario (disegnato per l'occasione) e al
questa antica lega metallica secondo logiche ben precise.
Per integrare al meglio il nuovo intervento, armonizzandolo con il progetto originario, sono stati manter
pavimento; inoltre sono stati realizzati originali e mai inopportuni particolari per richiamare la precedent
ad esempio (per il suo colore) il singolare carrellino mobile in vetro retro-verniciato blu, pensato per vis

Gli spazi espositivi e contenitivi esaltano la "pulizia" dell'ambiente in cui spicca la generale mancanza di sprechi: gli armadi inseriti con accuratezza nel sottoscala rappresentano un perfetto esempio di come si possa recuperare uno spazio, altrimenti destinato all'oblio, trasformandolo in un punto di assoluta utilità. Come del resto la porta filo-muro inserita abilmente nel contesto senza interrompere la continuità di elementi che caratterizzano la stanza. Sicuramente rilevante e d'effetto la scelta della pittura decorativa per l'area espositiva: volutamente non raffinata, poco aggraziata e quindi in netto contrasto con la superficie liscia, priva di ruvidità, dei gioielli. Particolare riguardo è stato prestato all'impianto d'illuminazione la cui installazione è stata elaborata in funzione del grande interesse che la Famiglia Urbano volge al mercato dei diamanti ed agli orologi di prestigio, in cui è specializzata; le lampade infatti, senza tra l'altro risultare invasive, sono dotate di un sistema che permette di renderle duttili al punto da poterne cambiare posizione, orientamento, intensità e colore, in qualsiasi momento ed in funzione del prodotto che s'intende presentare. Si percepisce pertanto come nel lavoro dell'Architetto Enrico e del suo team tutte le zone siano state accuratamente progettate per accogliere nel migliore dei modi quel mobile, quella luce, quello spazio vuoto ... è chiaro come dietro ad ogni scelta sia presente una ricerca accorta e minuziosa. Possiamo affermare come l'adeguamento eseguito presso la gioielleria Urbano sia un sapiente esempio di architettura emergente, contraddistinta da spunti vivaci ed innovativi, volti a soddisfare le diverse e mutevoli esigenze che sempre più richiede l'allestimento degli interni. L'esecuzione dei lavori è stata altresì affidata ad artigiani la cui professionalità e competenza si scoprono in ogni rifinitura di questo eccellente lavoro: mobili, pavimenti, scale, illuminazione ... ogni intervento racchiude le straordinarie capacità di chi, con dovizia e precisione, ha contribuito a realizzare la non facile evoluzione tra il design passato e quello appartenente alla nuova corrente.

PARTNERS

LAURA ENRICO ARCHITETTO
Via Rialto, 3
Udine
M. +39 338 4996343
arch.lauraenrico@gmail.com

Consegue la Laurea Specialistica in Architettura a Genova nel 2007.
Dal 2010 si trasferisce a Udine e dopo diverse esperienze professionali, avvia lo studio 'soprallerighe' affiancata da due colleghe. 'soprallerighe' si occupa di ristrutturazioni e di 'interior' residenziale e commerciale, con minuziosa attenzione al dettaglio progettuale. Lo studio si avvale di una squadra di artigiani altamente qualificati con l'obiettivo di seguire il progetto nella sua 'totalità', offrendo al cliente un servizio 'chiavi in mano'.

ARTELEGNO Arredamenti
Via Brasil, 1
Tolmezzo (UD)
T. +39 0433 466113
info@artelegnoarl.it

Artelegno è una realtà produttiva situata a Tolmezzo, che si dedica da oltre due decenni alla lavorazione di alta qualità del legno unendo tradizione ed innovazione.
Si pone al mercato come azienda polivalente, in grado di dare molteplici soluzioni di qualità nell'ambito della realizzazione di arredi su misura, spaziando dal privato al pubblico e avvalendosi della collaborazione costante di architetti e designer. L'azienda, sensibile verso la natura, realizza mobili utilizzando esclusivamente materiali certificati ed ecologici. Nella sede espositiva di via Gridiba 7 -Tolmezzo ha a disposizione una vasta gamma di arredi quali cucine, soggiorni, camere, porte interne, divani, pavimenti e accessori.

DE.GI. SNC
IMPIANTI TECNOLOGICI
Via Garibaldi, 25
Basiliano (UD)
M. +39 338 4491722
degi.impianti@libero.it

La ditta DE.GI. di Basiliano è una realtà giovane e dinamica che offre ai propri clienti impegno, professionalità e competenza nel settore degli impianti elettrici e idrotermosanitari sia civili che industriali. Negli ultimi anni ha sviluppato competenze specifiche nella realizzazione di impianti per lo sfruttamento delle energie rinnovabili quali impianti fotovoltaici, solare termico, impianti a biomassa, pompe di calore e riscaldamento radiante. Oltre a proporre soluzioni all'avanguardia, valuta ed interviene per adeguare gli impianti esistenti al fine di migliorarne l'efficienza energetica riducendo i consumi, le emissioni e i costi di gestione con le migliori tecnologie attualmente disponibili sul mercato. DE.GI. è una struttura organizzata e capace di gestire un progetto di intervento nel suo insieme: dalla consulenza, all'installazione, alla manutenzione.

N. & T. SNC
Di Tuzzi Devid e Nobile Paolo
Via Meretto, 6
Trivignano Udinese (UD)
M. +39 347 8448927

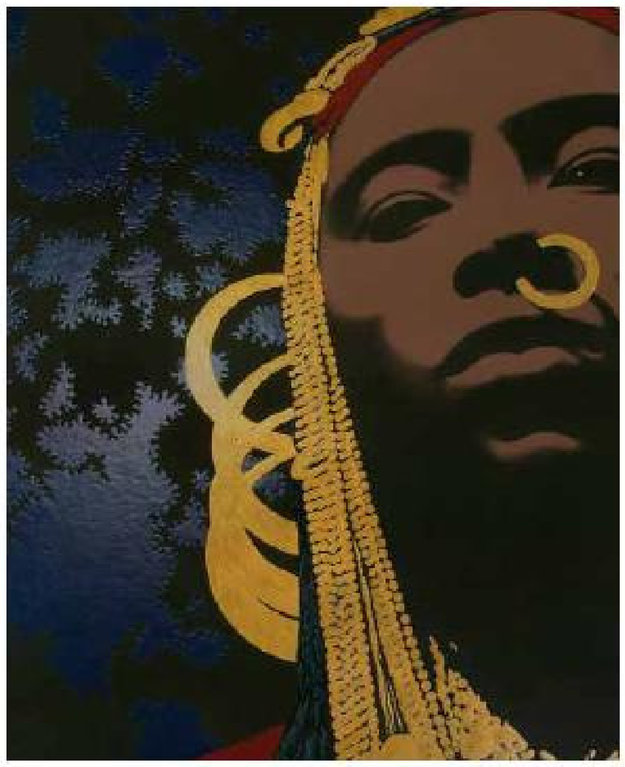
Negli anni, la professionalità e la competenza dell'azienda sono cresciute e si sono consolidate anche grazie all'assoluta affidabilità dei prodotti utilizzati e alla completezza dell'offerta che hanno reso i due soci specialisti nel settore dell'imbiancatura e della decorazione d'interni e d'esterni. L'opera di tinteggiatura, decorazione, verniciatura è svolta con l'ausilio di moderne tecnologie, di materiali e tecniche avanzate,

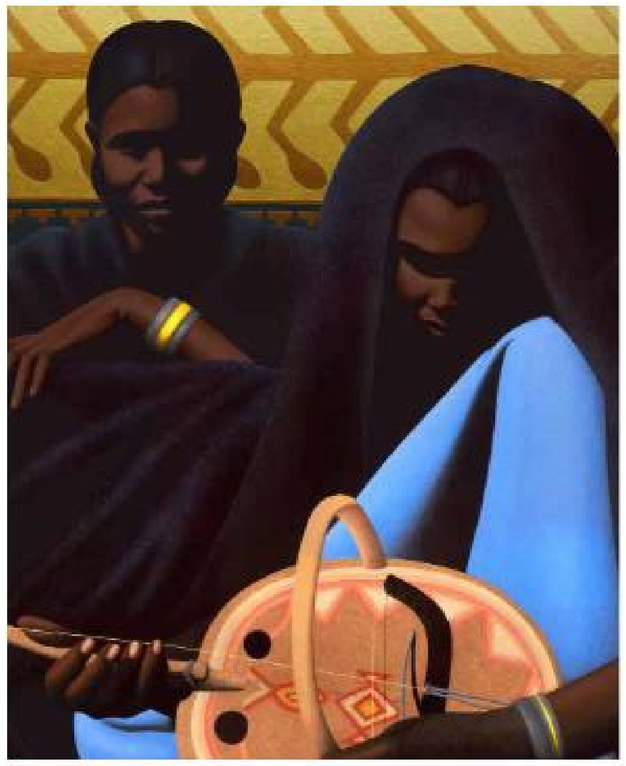
A CURA DELLA DOTT.SSA FRANCESCA ROMANA ROSSI
CRITICA D'ARTE

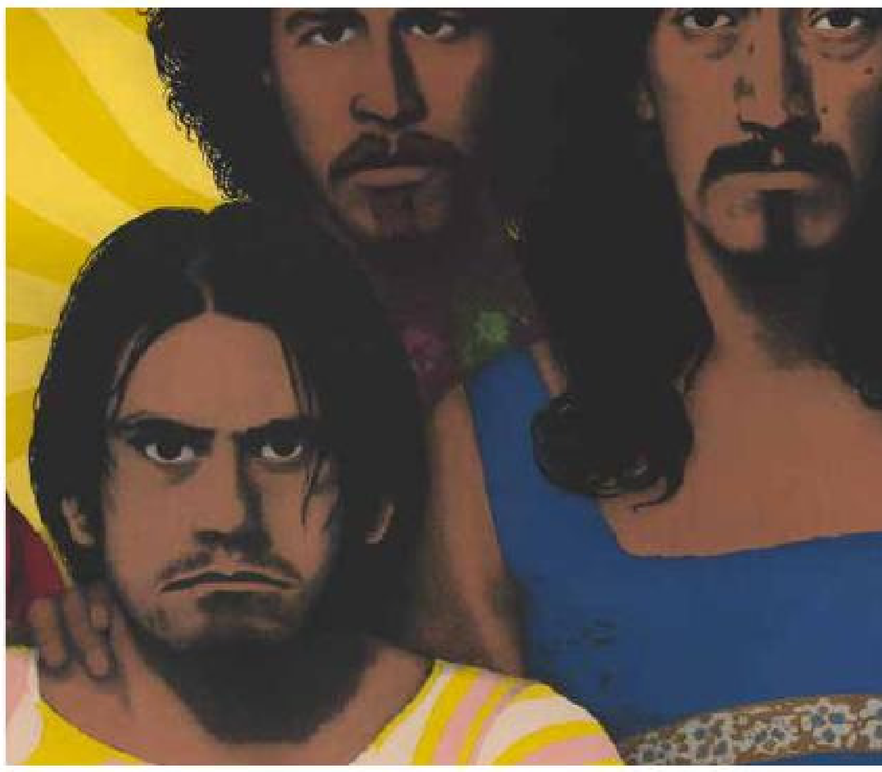
Lorenzo De Cesare

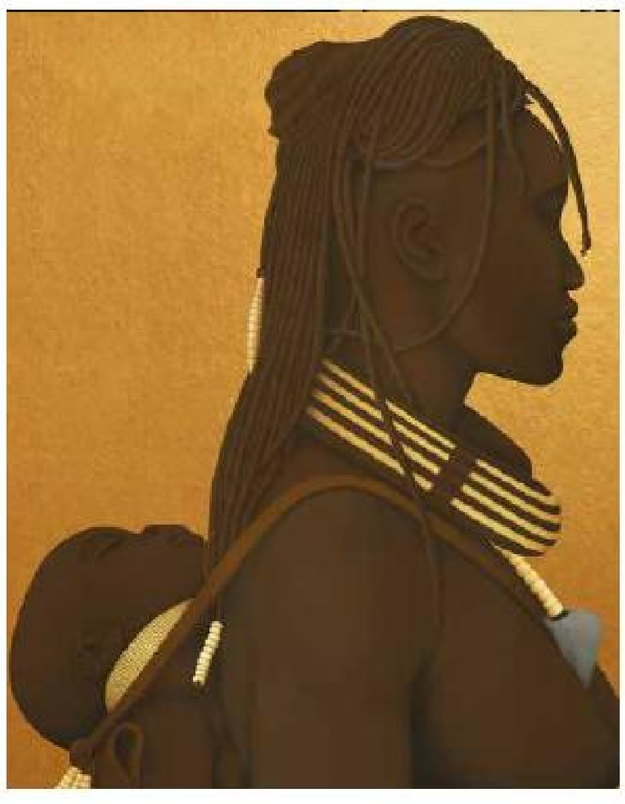
Lorenzo de Cesare ha sviluppato un'arte con riferimenti che guardano la cultura delle varie etnie che popolano il continente africano e perciò dovremo aprire una piccola parentesi che ci spiega meglio queste forme d'arte, le tribù che vi abitano ed il perché delle loro simbologie.
L'arte africana è l'arte prodotta nel continente africano dalla nascita dell'uomo all'età contemporanea. Benché molto variegata, l'arte dell'Africa è accomunata da un forte senso religioso, legato allo spiritualismo delle differenti fedi locali.
I colori maggiormente impiegati sono il rosso, simbolo della fecondità e della vita, il bianco ed il nero per rappresentare la vita eterna e l'oscurità.
Generalmente la rappresentazione del mito non è consentita in un'immagine fantasiosa della divinità, ma piuttosto in figure reali, che comprendono quelle ancestrali, oppure nelle maschere, usate nei riti protettivi in riferimento alle difficoltà della vita e nelle funzioni civili. Alla frontiera fra Mozambico e Tanzania vivono i Makonde, volontariamente isolati dal mondo esterno, per cui sono riusciti a realizzare un'arte molto personale.
Vivono in una società fortemente matriarcale, che arriva anche a convertire la donna in un mito.
Di fatto, secondo la mitologia makonde, per prima nacque la donna e da lei uscì qualcosa di simile, ossia l'uomo. Gli artisti locali lavorano con una certa preferenza l'ebano, in cui spicca il modello denominato Ujamaa, una colonna con molte figure in posizioni diverse, rappresentative della genealogia della tribù. Tutte le figure nascono e si appoggiano su una coppia di antenati. In Nigeria gli Yoruba, originari del lago Ciad, creano un forte centro di potere, che alterna anch'esso l'arte cortigiana a quella popolare. È tipica degli Yoruba l'adorazione dei gemelli, chiamati ibeji, a tal punto che se uno dei due muore, la madre ne fa realizzare una statua che lo rappresenti e che lei possa proteggere come l'altro figlio vivo.

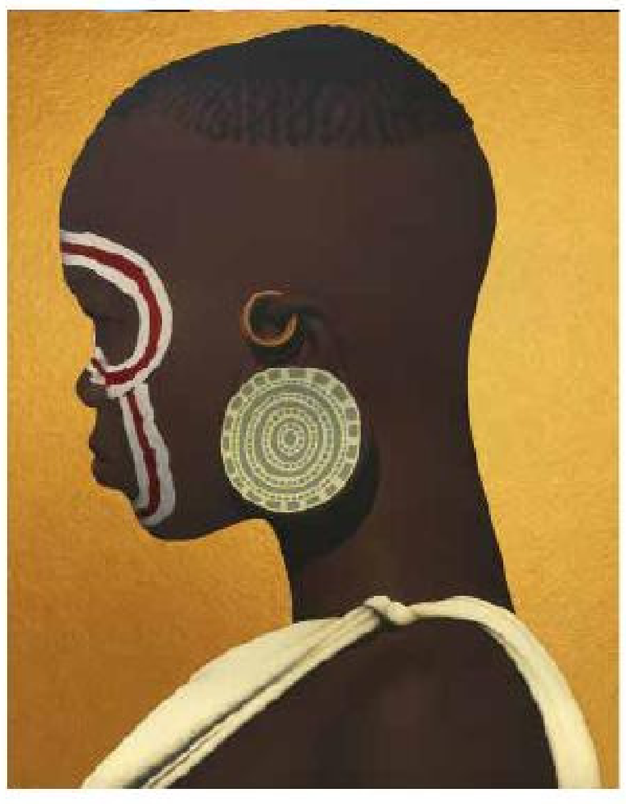
Al sud della Nigeria, lungo il corso del fiume Niger vivono una serie di popolazioni, quali gli Igbo, gli Ib
vivono sul delta del Niger, in questa etnia il colore bianco è simbolo della morte, rappresentando infat
maschere e le figure appaiono solitamente con i volti imbiancati.
Nei suoi dipinti de Cesare esprime la spiritualità del genere umano con riferimenti alla pop art, che è s
del dopoguerra.
Essa nasce in Gran Bretagna alla fine degli anni cinquanta, ma si sviluppa soprattutto negli USA a pa
influenza in tutto il mondo occidentale. L'appellativo popolare deve essere inteso non come arte del p
massa, cioè prodotta in serie. Poiché la massa non ha volto, l'arte che la esprime deve essere il più p
compresa e accettata dal maggior numero di persone.
Questa nuova forma d'arte popolare (pop è infatti l'abbreviazione dell'inglese popular, popolare) e in
intellettualismo dell'espressionismo astratto e rivolge la propria attenzione agli oggetti, ai miti e ai ling
trasforma presto in merce, in oggetto che si pone sul mercato completamente calato nella logica me
guardati con attenzione perché sembrano al primo impatto immagini fotografiche dove la luce sfiora
I suoi lavori invece sono una realistica ricreazione di soggetti intesi come simboli collettivi che si riferi











È un linguaggio di sintesi bidimensionale sostenuto da uno shock cromatico e formale in cui, in alcune opere traspare un'impressione ludica che ci invita a riflettere sul rapporto tra noi, gli altri e la realtà. Rappresentano geografie umane che diventano anatomie emotive che esaltano frammenti di identità perché la storia siamo noi nel senso che ce la portiamo scritta in faccia, sulle mani e negli occhi.

È una storia che si evolve dove qualsiasi cosa può lasciarvi un'impronta indelebile, effimera o un'ombra di tristezza.
L'artista insegue le traccie di vite che scorrono attraverso una catena di momenti che si imprimono e si depositano in uno sguardo e sulla pelle. Vite che scorrono sotto il microscopio di un disegno ricco di sfumature e tratteggi in continua metamorfosi come le dune del deserto. Sono spunti che evidenziano un mondo arcaico e la comparazione tra culture antecedenti e contemporanee, sottolineando il materialismo e la razionalità dell'era contemporanea. Lorenzo de Cesare ha curato la figura umana conservandone la solenne bellezza e nelle sue opere ritroviamo i colori di una cultura che appartiene al mondo intero perché è storia di vita, la storia appunto del nostro pianeta.
Nelle mani di un artista pop le immagini della strada si trasformano nelle immagini dell'arte colta. La sua è un'arte che mira alla creazione di immagini visive, componendole a mezzo di linee e colori sopra una superficie piana. Essa agisce su di noi stimolando l'organo della vista, e come campo di esperienza per l'occhio è lo spazio, così lo spazio è campo di azione nella pittura. Il comporre è l'atto fondamentale del dipingere.
La varia concezione dello spazio nelle sue fluttuazioni storiche, determina l'uso e l'organizzazione dei mezzi espressivi.
La loro scelta compete alla cultura ed al temperamento dell'artista e delle sue facoltà creatrici, implicando l'intervento diretto della coscienza dell'artista sulle condizioni tecniche su cui opera.
L'uomo è nato in Africa almeno cinque milioni di anni fa e le condizioni storiche dell'Africa sono tali rispetto a quelle degli altri Continenti, che riesce difficile abbracciare in un unico e conseguente panorama le varie forme di civiltà artistiche che è dato di riscontrarvi. L'arte nera africana proposta dal nostro artista è la primitività, non solo nell'espressione, ma anche nella tecnica. Questo serve a spiegare come forme di arte astratta e complesse tecnicamente, quali l'architettura e la stessa pittura, non siano coltivate in quel continente.

Ogni opera d'arte è un mistero e per essa ogni parola è inadeguata poiché l'artista è sempre sospinto dal suo personale punto di vista nei confronti di tutti i soggetti e persino in relazione alle concezioni astratte. Il soggetto dei suoi dipinti si limita a suggerire valori cromatici, lineari, volumetrici, compositivi e si identifica con la qualità della pittura in quanto per questo tipo d'arte il soggetto stesso non appare essenziale, e l'artista si vale soltanto degli elementi sopra citati per esprimere la propria concezione. Un'arte quindi che si interessa alla raffigurazione di oggetti materiali, non come sono percepiti dai sensi, ma come vengono concepiti dalla mente. Egli spesso usa i colori caldi che sono il giallo, il rosso, il bruno rossastro, l'arancione ed il violetto che recano una nota calda nella pittura, in opposizione al senso di freddo generato dalla gamma dei blu. I temi raffigurati sono estremamente vari, prodotti di largo consumo, oggetti di uso comune, personaggi del cinema e della televisione, immagini dei cartelloni pubblicitari, insegne, foto di giornali. Lorenzo de Cesare è un artista che rivisita la pittura pop degli anni sessanta, ma con riferimenti alle culture tribali ed alla pittura arcestrale dell'Africa misteriosa.

dott.ssa Francesca Romana Rossi
StudioLaboratorio 2
via Giusti,2 - Udine
rossi.lab@libero.it

DOME
Security Technologi
NUOVA LINFA TECNOLOG

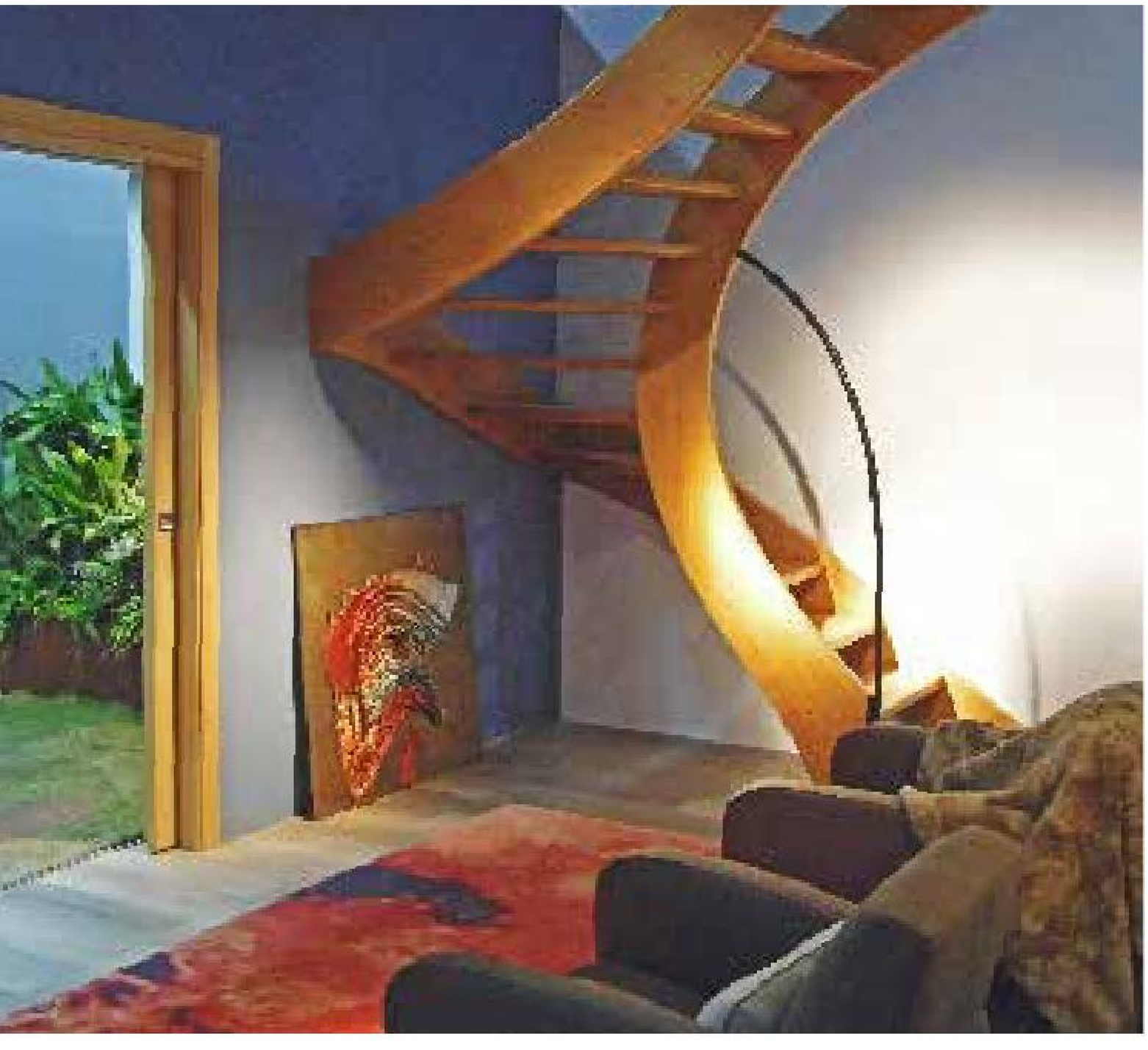
ASSOCIATO ANIE CONFINDUSTRIA

DOME SECURITY TECHNOLOGIES SRL
Sede Operativa: Via Malignani 22/A, Martignacco (UD)
Sede Legale e Direzione Generale: Via Jacopo Linussio n. 4 , Udir
tel. 0432 637284 - fax 0432 637900
www.domest.it - info@domest.it

PERUSINI SCALE

La scala artigianale che realizza il tuo sogno

Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (Ud)
Tel. 0432 915367
Fax 0432 915635
info@perusiniscale.com



SCALE IN LEGNO AUTOPORTANTI PROGETTATE E REALIZZATE SU MISURA
www.perusiniscale.com

VETRINA
oh my gol

Appunti di stile e proposte di design pens
nostra redazione per un inverno "spark

photo: www.flickr.com_ GuyMayer

LAGO Tangram Libreria
Designer: Daniele Lago
Libreria componibile in continua trasformazione

_Walcher, Tricesimo (UD)

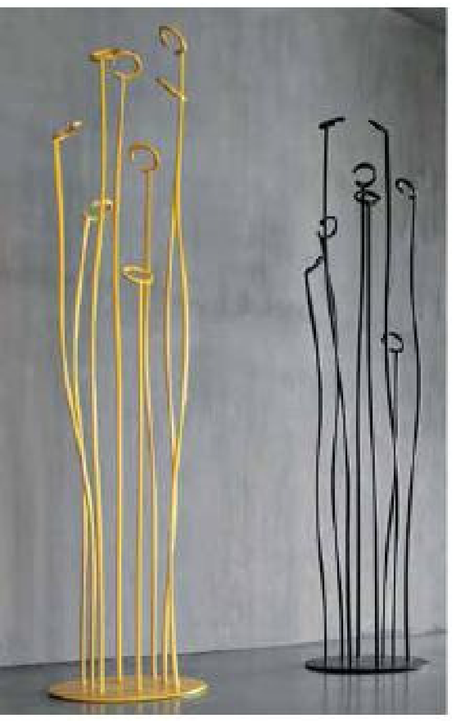
WALL&DECÒ Golden Wind Carta da Parati
Designer: Ines Porrino
Carta da parati con decorazioni naturali.

_Spazio Marchi, San Vendemiano (TV)

FLOS Skygarden Sospensione
Designer: Marcel Wanders
Cupola in gesso verniciato di colore bianco all'interno ed oro opaco all'esterno.

_Del Fabro, Tricesimo (UD)

Ricor
come ta



TONIN Alga Appendiabiti
Designer: Paola Navone
Da un'alga immersa nell'acqua nasce questo progetto decisamente "naturale". L'appendiabiti alga è realizzato in tondino di metallo curvato e laccato

_Gallomobili, Sedegliano (UD)

DIAMANTINI & DOMENICONI Oro Orologio
Designer: Pascal Tarabay e Raffaele Darra
Oro orologio dalle linee semplici ed essenziali, reso unico dall'abile serigrafia che riveste la superficie, realizzata in oro 24 carati.

_Robe di casa, Udine

KARTELL Masters Sedia
Designer: Philippe Starck con Eugeni Quitllet
acuto omaggio a tre sedie-simbolo rilette e reinterpretate dal genio creativo di Starck.

_Sincerotto, Butrio (UD)

ARTE VIVA "Epoinulla" Arazzo
su fondo in ottone trattato opaco

_Arte Viva, Udine

DIVANI URSELLA Achille poltrona
Designer: Daniel Rode
Poltrona girevole con struttura portante in legno ed inserti in acciaio rivestito in poliuretano espanso a densità differenziate

_Divani Ursella, Buja (UD)

MOROSO Bohemian Poltrona
Designer: Patricia Urquiola
La poltrona Bohemian riecce a confrontarsi con il "capitonné" interpretandolo in modo originale e rivoluzionandone il concetto

_Del Fabro, Tricesimo (UD)

TarteTatin
couture

essaia la beautè | gusta la bellezza | taste the beauty

su misura per te
prodotti golosi per Te e la Tua casa
uno stile di vita elegante e SOSTENIBILE

Tartatin couture | via T. Deciani 2E Udine | 348 7800489 | biancamariasacco@gmail.com

vistaCAS

Bimestrale di cultura dell'abitare in FRIULI VEN

ÖSTERRE

DAS NEU
LA NUOV

IN LEOGANG "HOTEL KIRCHENWIRT"

IN PIRAN_PIRAN DAYS OF ARCHITECTURE - VISION OF ARCH
A PIRANO_PIRAN DAYS OF ARCHITECTURE - VISIONI DI ARC
IN SALZBURG_3 FRAGEN AN_HELMUT TANZER
A SALISBURGO_3 DOMANDE A_HELMUT TANZER

ITALIAN SEATING AND LIVING

POTOCCO ITALY

Bon Bon, Alexander Lorenz

Potocco Spa
Via Indipendenza, 4
33044 Manzano, Udine, Italy
T. +39 0432 745111
F. +39 0432 937027
info@potocco.it
www.potoccospa.com

Von der internationalen Arch
ins historische Hotel in

Meer und Gebirge verändern s
deren ganz besondere Art. Stimm
oder Farben tragen dazu bei, diese
Weise zu leben und als Besucher
Jahres 2014 wieder vieles zu bieten
be von VistaCASA einige der komm
Alpen: Zum ersten Mal ist VistaCASA
tekturkonferenz „Piran Days of Archi
stattfinden wird. In entspannter Umg
und Architekturinteressierte, um
Architekturbüros zum diesjährigen
schliessend im Rahmen der Verleih
Monfort, einem ehemaligen Sa
unserer Reise nach Österreich lasse
auf den folgenden Seiten den b
Mitten in purer Alpenidylle befindet
1326 bereits urkundlich erwähn
Familie Unterrainer geführt wird. Na
beiten erstrahlt dieser

Wir wünschen Ihnen viel Vergnüg
Ihnen 2015 wieder spannende Pro

Dalla conferenza internazio
all'albergo s

Secondo le stagioni il mare e la m
entrambi nel loro modo. Atmosfere
iscono a vivere e visitare questi luo
due mesi dell'anno 2014 hanno
presentiamo alcuni highlight della st
VistaCASA è media partner uffi
"Piran Days of Architecture", che si
ne. In un ambiente rilassante si inco
di architettura per ascoltare dieci re
tema "Vision of Architecture " segu
del „Piranesi Award" nella sala espo
rose. Durante il nostro viaggio in Aus
nelle pagine seguenti l'incan
Situato nel cuore del idillio alpino, in
tradizione, già stata citata in un do
quinta generazione della famiglia U
tati recentemente si pr

Non vediamo l'ora di presentarVi
d'interni anche nel 2015. Buo

Gefällt Ihnen VistaCASA? Architektur, Einrichtung, Produkte, Ausstellungen und Veranstaltungen - Worüber würden Sie gerne mehr erfahren im Friaul? Nachdem Sie nunmehr nach fast einem Jahr die sechste Ausgabe von VistaCASA mit zweisprachigem Magazinteil in Händen halten, ist uns Ihre Meinung besonders wichtig.

Senden Sie uns Ihre Anregungen, Ideen und Fragen an

infoaustria@vistacasa.org

damit wir Ihnen 2015 noch mehr Architektur und Design „ohne Grenzen" bieten können. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!

IM HERZEN VON UDINE, IN EINEM HISTORISCH WIE ARCHITEKTONISCH WERTVOLLEN GEBÄUDE (PROJEKT D'ARONCO, 1930)
BEFINDET SICH EIN GESCHÄFT, DAS TEIL EINER NOCH WICHTIGEREN GESCHICHTE WIRD - IHRER GESCHICHTE.

EINRICHTUNG - HOME DECOR - BELEUCHTUNG - INTERIOR DESIGN - PROJEKTE

NEL CENTRO DEL CENTRO DI UDINE, IN UN PALAZZO CHE FA PARTE DELLA STORIA DELLA CITTÀ E DELLA SUA ARCHITETTURA (PROGETTO D'ARONCO, 1930) UN NEGOZIO CHE SA ENTRARE IN UNA STORIA ANCORA PIÙ IMPORTANTE, LA VOSTRA.

FURNITURE - HOME DECOR - LIGHTING - INTERIOR DESIGN - PROJECT

It's Christmastime VATTOLO

Via Cavour 1 - Udine - Tel/Fax +39 0432 502688 - www.vattolo.it - info@vattolo.it

HOTEL KIRCHE

DER KIRCHENWIRT IN LEOGANG SEIT 1326: VERZAUBERT VON
VON DER H

A LEOGANG DAL 1326: AFFASCINATI

TEXT / *TESTO A CURA DI* ARCH. ARIANNA SUB

In Leogang (Salzb
zwischen Kitzbüh
wunderbares alpi
Hinterglemm Leo
chenwirt seit 132
Die Freizeitaktivit
vielseitig - der ort
zur Talstation des
teleingang vorbei
off-piste und im Fr
drei Mal pro Woc
Es werden auch
Schlittenfahrten
Gäste befindet si
Wer den Schnee
Entspannung und
schen, zumindest
Leogang taucht
Umgebung ein u
mung in jedem W
Der Kirchenwirt w
Mit den Geschwi
ist bereits die 5. F
getreten haben u
Vor kurzem wurde
gewählt. Letztes
im Hauptgebäude
Weinkeller sowie
in neuem Glanz.
Die behutsamen
Hannes beaufsic
cken Mauern wie

A Leogang (Salzb
e Saalfelden/Zell
vallata alpina si p
Leogang, si trova
Le attività che si
da cornice nature
l'ospite alla stazio
fondo passa diret
chenwirt, inoltre,
sciate notturne. S
col slittino e gite
più piccoli si trov
dello snowboard
immediate vicina
Snowpark.
Chi ama la neve e
vita attiva, non p
weekend, per imm
mosfera di quest
un'aria magica, d
La locanda Kirche
1326. A raccoglie
antenati, rappres
sono Barbara e H
"Wirt des Jahres
L'anno scorso ha
riguardanti, all'int
le diciassette nuo
Tutelato come mo
stato riportato al
passato grazie al
tra i pochi a cono
posto.

Im Kirchenwirt kann man in der gemütlich warmen Wirtsstube mit original Wandvertäfelung die Kreationen der schon mehrmals ausgezeichneten Gourmetküche genießen oder sich im ehemaligen Samerstall mit dem charakteristischen Kreuztonnengewölbe zu einem Event, einer Vernissage oder auch einer intimen Hochzeit treffen, der sich je nach Anlass auf besondere Art präsentiert.
All dies und noch viel mehr macht den Kirchenwirt aus!
Seit kurzem ist der Kirchenwirt stolzes Mitglied von Jeunes Restaurateurs d'Europe, eine Vereinigung junger Restaurantbesitzer mit herausragendem Talent, die sich alle in einer modernen Küche wiederfinden, jedoch tief mit deren Hauptzutaten Kreativität, Innovation, Geschichte und ihre Herkunft aufweisen. Das kreative Spiel mit saisonalem Spannungsbogen zu internationalen Spezialitäten ist der Grundgedanke der Gesc Tropfen aus der ganzen Welt, die man im historischen Weinkeller findet, wird dies zu einem unwid ber, dank dieser der Kirchenwirt im letzten Jahr zum „Weinwirt 2014" gekürt worden ist.

Nel Kirchenwirt si può ristorare seduti al caldo di una Stube classica con la sua cucina di gourmet spesso premiata, ripristinata con i rivestimenti in legno originali; o ritrovarsi all'interno della splendida Samerstall con la caratteristica volta gotica, che cambia "vestito" a seconda delle occasioni: una sala per eventi conviviali o cerimonie dall'intima atmosfera. Tutto questo è Kirchenwirt. Ma non solo.
Da poco è entrato a far parte di JRE, Jeunes Restaurateurs d'Europe, l'associazione che riunisce giovani chef di comprovato talento che si riconoscono in una cucina moderna ma profondamente radicata nel territorio, i cui ingredienti p memoria e territorio. La cucina dei fratelli Unterrainer si distingue per essere un gioco di equilibri e la creatività delle specialità internazionali. Unitamente ai piatti, anche i vini nobili e selezionati c imprunciabile per l'amante del vino, grazie ai quali, l'anno scorso il Kirchenwirt è stato premiato co

Im Zentrum des Kirchenwirtes steht der Gast, der mit herzlicher Gastfreundschaft und höchst professioneller Servicequalität wird verwöhnt.
Mit seinen Zimmern, die mit jedem Komfort ausgestattet sind und bis ins kleinste Detail liebevoll gestaltet wurden, ist der Kirchenwirt ein kleines Luxushotel, das mit seinem unverwechselbaren und sehr persönlichen Ambiente viele Geschichten erzählen kann. Das gelungene Gesamterlebnis ist das Produkt der kreativen Zusammenarbeit der gesamten Familie.

Al centro del Kirchenwirt c'è l'ospite, cui viene dedicato un servizio professionale di qualità.
Con le sue camere, dotate di ogni comfort e curate fino all'ultimo dettaglio, il „Kirchenwirt" è un piccolo albergo di lusso che racconta tante favole, dall'atmosfera inconfondibile e molto personale, risultato dell'apporto e collaborazione di tutta la famiglia. Il tema di ogni camera è stato studiato a partire dai ricordi della nonna Franziska e di alcuni suoi coetanei testimoni di

Grundlage für die Themen jeden Zimmers sind die Erinnerungen von Oma Franziska und ih
gleichen Epoche, die stolz von ihrem Leben im Kirchenwirt erzählten und mit ihren Geschic
inspirierten...ein alter Schlitten als Schlafcouch, der Geruch von Zirbenholz...Erinnerungen
Kirchenwirt Generation und mit dem Know-how lokaler Experten, die das antike Handwerk
ber für die Erhaltung dieses einzigartigen Kleinods in den österreichischen Alpen.

un'epoca, che raccontando orgogliosi della vita nel „Kirchenwirt" hanno fornito immagini a
allestimenti delle camere...un vecchio slittino come divano letto, il profumo del legno di ce
Antiche memorie unite allo spirito del tempo della nuova generazione del Kirchenwirt ed al
conoscono bene il mestiere sono la carta vincente di questa chicca delle alpi austriache.

/QUIZ 1326

			7	8	6			
		7				4		
1		8				7		9
3			1		2			8
	2			7			9	
5			8		3			7
7		3				9		2
		9				3		
			3	6	9			

2 Nächte für 2 Personen in einer neuen Themensuite im historischen Kirchenwirt in Leogang inkl. Frühstück und einmal K1326 Gourmetmenü inkl. Getränkebegleitung im Hauben-Gourmetrestaurant.

2 notti per 2 persone in una nuova suite a tema nel storico Kirchenwirt a Leogang inclusa prima colazione e un menu gourmet K1326 (compreso di vini) nel ristorante premiato.

So können Sie gewinnen/ *Come si vince:*

Einsendeschluss: Samstag, 10. Jänner 2015, 18.00 Uhr.
Per Email: Senden Sie Lösung, Name und Adresse per Mail an: infoaustria@vistacasa.org
Ich bin damit einverstanden, daß meine Daten für Werbemailings des Hotel Kirchenwirt verwendet werden.

Data di chiusura: sabato 10 gennaio 2015, ore 18.00.
Mandate la vostra risposta corredata di nome ed indirizzo via e-mail a: infoaustria@vistacasa.org
Aderendo all'iniziativa i vostri dati saranno utilizzati per invii pubblicitari dal Hotel Kirchenwirt.

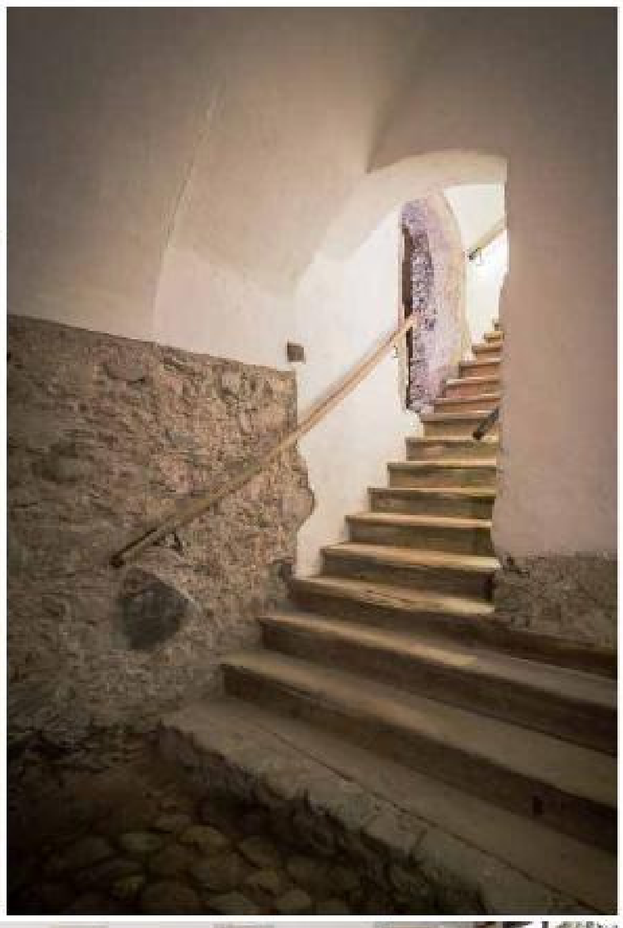
Rätselanleitung/ *Regole del gioco:*

Füllen Sie die leeren Felder mit den Zahlen von 1 bis 9.
Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der neun Blöcke nur ein Mal vorkommen.

Si devono riempire le celle vuote con numeri dall'1 al 9.
Il numero può apparire solo una volta per riga, colonna e area.

Gutschein kann nicht bar abgelöst werden. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Einlösung des Gutscheins nach Verfügbarkeit und in direkter Absprache mit dem Hotel (nicht in der Hauptreisezeit möglich).
Gültigkeit des Gutscheins von 15. Jänner 2015 bis 15. Jänner 2016.

I premi non vengono versati in contanti. Il vincitore sarà informato in forma scritta.
Riscattare il voucher in consultazione diretta con l'hotel per disponibilità (non possibile in alta stagione).
Validità del voucher dal 15 gennaio 2015 al 15 gennaio 2016.



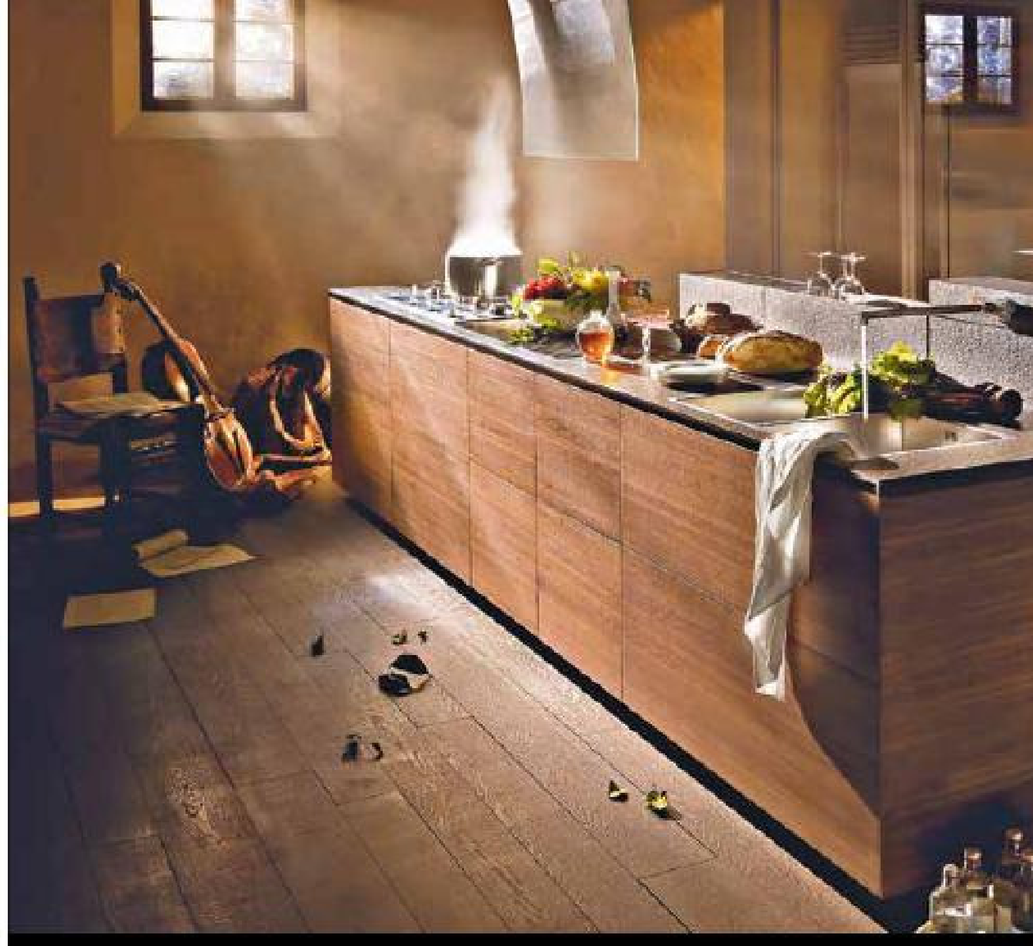
K1326.com

Der KIRCHENWIRT seit 1326
Gourmetwirtshaus & Historisches Hotel

Dorf 3, A-5771 Leogang, Salzburgerland, Österreich

T. +43 (0)6583 8218
F. +43 (0)6583 8216-59

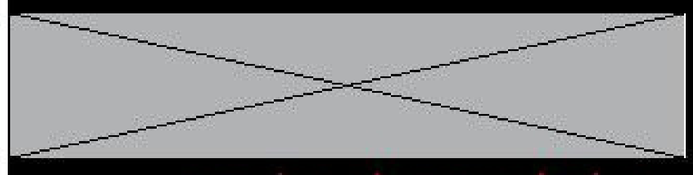
info@K1326.com
www.K1326.com

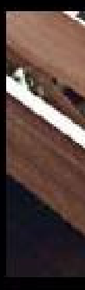


Mit seiner langjährigen Erfahrung realisiert Delfabro auch Ihren persönlichen Traum vom Wohnen. Mit Produkten wie Valcucine, Bulthaup, Modulnova, Subzero, Cassina, Edra, Maxalto, Porro, Promemoria und vielen Neuheiten gestaltet Delfabro wohnliches Ambiente mit schönem Design und ästhetisch funktionaler Einrichtung, heute wichtiger denn je.

Wir sprechen deutsch und englisch.

Oggi abbiamo bisogno di un ambiente casalingo con un buon design e arredi funzionali e duraturi per ottenere un'atmosfera personale e rilassata. Noi, da italiani, sappiamo con i migliori prodotti come aiutarvi: Valcucine, Bulthaup, Modulnova, Subzero, Cassina, Edra, Maxalto, Porro, Promemoria...*e molte altre novità*





passion glamour design

Via De' Pilosio 20, 33019 Tricesimo (UD) Italy T. +39.0432.851170 E. trade@d

CARL HANSEN&SON
CATTELAN ITALIA
CECOTTI COLLEZIONI
e15
FIAM
FLEXFORM
FLOU
GIORGETTI
LOLLI E MEMMOLI
LOUIS POULSEN
MERIDIANI
MOOOI
POLIFORM
PP MØBLER
RIMADESIO
ROLF BENZ
VARENNA

sincerotto
ARREDAMENTI

SHOWROOM Via Nazionale, 7 Buttrio UD
T.+39 0432 674633 | web@sincerotto.it | www.sincerotto.it

Die konstruktive Zusammenarbeit mit dem Architekten ermöglicht eine Lichtplanung abgestimmt auf die Wünsche der Bewohner.

Projekt: Sanierung/Erweiterung Haus Öhlinger, Altmünster

La collaborazione costruttiva con l'architetto consente una progettazione illuminotecnica su misura per i desideri dei residenti.

Progetto: Ristrutturazione ed ampliamento casa Öhlinger, Altmünster/Austria

Lumer Beleuchtungstechnik
GmbH
Mayburger-Kai 114
A-5020 Salzburg
Tel: +43 (0) 662/45 89 70
Fax: +43 (0) 662/45 89 70 - 20
lumen@lumen.at
www.lumen.at

32. Architektur „Piran Days of Arc

Thema: Visio

_22. November 2014, 10.00 im Tartini Theater, Piran, Slowe
_Internationale Architekturkonferenz, Ausstellung sowie Verleihung des Architekturpreises „PIRANESI AWARD 20
_Unter der Schirmherrschaft des Präsidenten der Republik Slowenien Borut Pa
_Tartini Theater Piran und Monfort Ausstellungshalle in Portorož

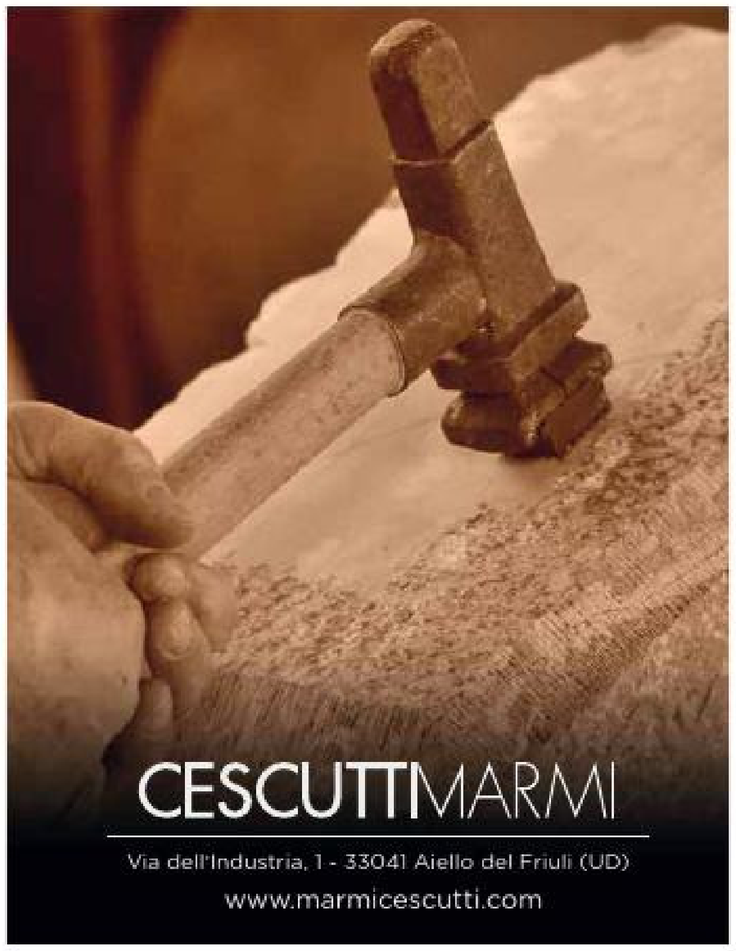
Die 32. internationale Architekturkonferenz „Piran Days of Architecture" unter der Schirmherrschaft des hor findet heuer am Samstag, den 22. November im Tartini Theater in Piran statt. Die Konferenz wird u Portoroz, einem ehemaligen Salzlager, im Rahmen der feierlichen Verleihung des Internationalen Archite abgeschlossen, gefolgt von der Eröffnung der sechsten Architekturausstellung, die neben den Gewinn Die Eröffnung der Ausstellung findet um 19.00 Uhr in der Monfort Ausstellungshalle statt.

Thema

Das Thema der Piran Days of Architecture 2014 erforscht die zeitgenössische Komplexität (und vielleicht deren Widersprüche) des Wahrnehmens, des Sehens. Eine oberflächliche Definition von Sehen offenbart eine Vielzahl an Bedeutungen: vom lateinischen „videre" (sehen) - 1. der Fähigkeit oder dem Zustand in der Lage zu sein, zu sehen: Sehenswürdigkeit, Wahrnehmung, Aussicht, Perspektive; 2. die Fähigkeit, die Zukunft zu denken oder zu planen mit Phantasie und Weisheit : Kreativität, Ideenreichtum, Intuition. Der Beruf ist verantwortlich für die stetig steigenden technologischen, sozialpolitischen, sozialkulturellen und ökologischen Anforderungen. Was ist die visionäre Rolle des Architekten? Kann der Architekt (oder sollte der Architekt) die Position der sozialen oder städtischen Orchestrierung übernehmen? Kann die Präsenz der Architektur in einer Technokratie eine Vision ausserhalb seiner Absichten fördern? Jede Vision eines Architekten, ob Gebäude oder die Gestaltung von Städten, unterscheidet sich in Bezug auf Kontext, Bildung, Praxis und Erfahrung. Die Vorträge und Programme der Architekturtage 2014 in Piran bieten einen zeitgenössischen Blick auf die vielfältigen Interpretationen der Sichtweisen des Architekten.

Prof. Paul Robinson

T. +39 0432 670977 www.ceramicauno.com



MAVI srl

Ihre Idee...von uns realisiert...
Böden in Kunstharz und mehr

i vostri sogni...le nostre realizzazioni...
pavimentazioni in resina e non

M. +39 348 4115192
info@mavisrl.eu

Erhältlich bei allen italienischen
Herstellern und Vertriebspartnern

Technologie und Eigenschaften für da

SYSTEME IN ALU/HOLZ
Maximale Isolierung und raffinierte Oberflächen

SYSTEME IN ALU
Ers

EXTREME 0.7 EXTREME 1.0 DREAM

EXTREME und DREAM werden serienmäßig mit einbruchhemmenden

MIXALL® Group

"Sistemi per Serramenti di Alto Profilo"

WWW.

Mixall Group
Via G. Marco
33040 Prada
Tel. +39 0432

Costruzioni edili S.r.l.

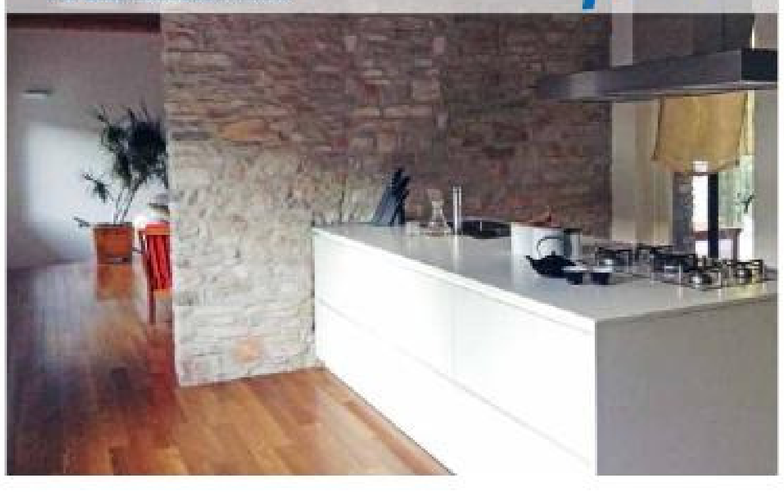
Ein Unternehmen, das seit vier Generationen mit der Erfahrung von über fünfzig Jahren auf seinem Gebiet arbeitet. Der Betrieb ist sowohl im Bereich des Neubaus als auch im Bereich der Renovierung und der Sanierung tätig.

Azienda che opera nel settore da quattro generazioni con un'esperienza accumulata in oltre cinquant'anni di lavoro nel settore. L'impresa può operare sia nel ramo delle nuove costruzioni, sia nel ramo della ristrutturazione e dei recuperi conservativi.

Via della Resistenza, 9 - tenuta doc.fisc.: Via della Resistenza, 7
33062 Cervignano del Friuli fraz. Strassoldo (UD)
T. +39 0431 93236 F. +39 0431 93236
info@caussercostruzioniedili.com

STEFANO CECCONI
+39.348.4504571
info@stefanocecconi.com

Mék



Die Tischlerei wurde bereits 1950 vom Vater gegründet.
Stefano Cecconi, der Inhaber, arbeitet selbständig und in Zusammenarbeit mit anderen Firmen aus der Region, sowohl in Italien als auch im Ausland. Im Laufe der Jahre hat er sich unter anderem auf Möbelrestauration spezialisiert, fertigt nach Maß Möbel an, die jeweils vor Ort montiert und eingepasst werden.

L'azienda è nata sotto questo profilo dalla precedente azienda del padre, falegname dal 1950.
Lavora in proprio ed in collaborazione con altre realtà della regione, in Italia e all'estero. Il titolare, Stefano Cecconi, ha maturato negli anni una particolare esperienza nel settore del restauro dei mobili, oltre che nella produzione artigianale di mobili su misura che vengono seguiti puntualmente nel loro montaggio ed adattamento in loco.

Sandix
CREAZIONI
sandix

Strada per Oselin, 16/8
REMANZACCO (UD)
Tel. +39 0432 667025
Fax +39 0432 667459
www.sandix.it

LEGNOARREDI
ESECUZIONI D'IMMAGINE

Als Tischlerei in der zweiten Hälfte der 60er Jahre entstanden, ist Legno Arredi ein auf Inneneinrichtung spezialisierter Handwerksbetrieb, sozusagen das Kind der handwerklichen Erfahrung einer ganzen Generation. Raffinierter Handwerker, hochtalentierter Tischler von größter Präzision, ein wahrer Kreativer und ein Profi auf dem Gebiet der massgeschneiderten Inneneinrichtung. Dies ist das Profil von Maurizio Rizzi, Inhaber eines Unternehmens aus dem Herzen des Friaul, dessen Ruf die regionalen Grenzen längst überschritten hat und dessen Markenzeichen Synonym ist für erste Wahl und höchste Qualität. Als Alleininhaber von Legno Arredi seit 2001 war Maurizio Rizzi in der Lage das Erscheinungsbild seiner Firma zu verändern, indem er sowohl die Zahl der verfügbaren Produkte als auch das Angebot der Dienstleistungen erweiterte und so eine traditionelle Werkstatt in die Zeit der Moderne überführte.

Nata come falegnameria nella seconda metà degli anni Settanta, Legno Arredi è un'azienda artigiana specializzata in arredamento d'interni, figlia dell'esperienza manuale di un'intera generazione. Artigiano finissimo, falegname di grande talento e precisione estrema, vero creativo dell' immagine e professionista degli interni d'autore. Questo è il profilo di Maurizio Rizzi, titolare di un' azienda dal cuore friulano, la cui fama ha varcato i confini regionali, il cui marchio è sinonimo di ricercatezza e di alta qualità. Proprietario unico di Legno Arredi dal 2001, Maurizio Rizzi è stato capace di trasformare negli anni l' immagine della sua ditta, ampliando la disponibilità dei prodotti offerti e la rosa dei servizi proposti al cliente, convertendo il laboratorio della tradizione al tempo della modernità.

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio 33047 Remanzacco UD Strada Del Torre 57 Tel. +39 0432 667613 Fax +39 0432 639747
www.legnoarredi.info

Die Sparche des Holzes.
Die zeitlose Tür die bestehen bleibt.

FAPLA s.r.l.
via San Daniele, 12_Farla di Majano (UD)
tel. 0432.959055 _ fax 0432.948555

info@fapla-porte.com
www.fapla-porte.com

WERKSSCHAURAUM FÜR KUNDEN GEÖFFNET
Folgen Sie uns auch auf Facebook

Mod. 0190/2 - Flachenbündiges Türblatt mit zwei horizontalen Metalleinsätzen

Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
33010 Tavagnacco (UD)
T. 0432 570047
www.archedilsrl.it

ARCHedil

Rimadesio

exklusiv
nach mass
esclusivamente
su misura

FALEGNAMERIA RiZZi

via Cividale, 780 - 33100 UDINE - tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it - info@falegnameriarizzi.it

_ARCH. MICHAEL ATZEI IHOFER TRIFFT DEN LICHTPLANER HELMUT TAICHER V
_ARCH. MICHAEL ATZEI IHOFER INCONTRA IL LIGHT DESIGNER HELMUT TAICHER DI L

DREI FRAGEN AN... T
H

Beleuchtung im Hotel - Effekt und Nutzen beim Lichtkonzept?

Ein hochwertiges Lichtkonzept sollte sowohl dem Gast als auch dem Hotelbetreiber dienen. Der Vorteil für
vorfindet, die ihn zum Verweilen verleitet: angenehmes, blendfreies, entspannendes Licht, das auch mit sp
Es sollte dem Gast das Lesen seiner gewohnten Lektüre erleichtern, und ihn in den Ruhezonen zum Relaxen
Betriebskosten, durch geringe Wartungsintervalle und im Endeffekt durch die Freude und das Wohlfühlen d

Illuminazione nel albergo - effetto e vantaggio nella concezione?

*Un concetto dell'illuminazione pregiato dovrebbe servire all'ospite e anche all'albergatore. La convenienza p
sfera che invita a rimanere: una luce gradevole, anabbagliante, rilassante, che potrebbe contrastarsi con la
essere invogliato alla lettura e a rilassarsi nelle zone adeguate. L'anfitrione approfitta di costi di gestione cos
della contentezza e la benevolenza dell'ospite.*

Lichtkonzepte zur Verbindung des Innen- und Aussenraums. Welche Details sind in Regionen mit vier Jahre

Durch eine durchdachte Lichtplanung endet ein Raum nicht bei den Wänden, sondern Licht ermöglicht die
ausfernden Räumen in den Aussenbereich. Durch gezielt platzierte Leuchten und Lichteffekte können Gebäud
werden fließend, Bäume und Pflanzen erscheinen als würden sich diese im selben Raum befinden wie de
langen, dunklen Stunden ist die Lichtplanung spannender als in immer sonnigen Regionen. Es wird auf die
hilft dem Bewohner ein warmes Licht. Wie der Kerzenschein in früheren Zeiten eine wohlige Atmosphäre e
im Winter verkürzt.

Concetti di illuminazione per il collegamento degli spazi interni ed esterni. Quali dettagli si osservano nelle re

*Grazie ad una progettazione dell'illuminazione ben studiata, una stanza non finisce alla parete, ma la luce re
spazi interni con gli spazi esterni. Con la luce mirata ed effetti si ingrandisce un edificio verso l'esterno, le bar
spazio come l'osservatore. Nelle zone con un inverno freddo e con tante ore buie la progettazione e piu a
la psiche dell'utente si usa una luce calda, per ricordare l'effetto del lume di candela come nei tempi pa
d'inverno.*

Kerze oder LED, was hat Zukunft? Wann wird LED massentauglich?

Beides hat Zukunft. Die Kerze wird nicht sterben, die LED wird sich weiterentwickeln. Wie weit und wohin is
chaus schon mit LED realisiert. Dekorative Leuchten werden viel kreativer ausgeführt, die Möglichkeiten für
Gehäuse oder eine Verkleidung um eine Glühlampe entwerfen. Im Versuchsstadion sind bereits Lichtpanee
Für die breite Bevölkerungsschicht ist wichtig, alle Daten einer LED zu lesen und sich nicht nur von der W
(Lumen) ist einer der wichtigsten Faktoren, allerdings genauso bedeutend ist die Lichtfarbe (Kelvin). Im H
verbraucher. Es ist zugegebenermaßen für den Laien sehr schwer geworden, sich hier zu orientieren.

Candela o LED, che futuro hanno? Quando ci sara una vera alternativa alla tecnologia a LED?

*Entrambe hanno un futuro. La candela non morira, il LED invece si sviluppera ulteriormente. Fin dove non
completamente gia a LED. Con le lampade decorative si possono effettuare composizioni di luce creative, le
non solo una custodia attorno alla lampadina. Si sperimentano nuove creazioni per pannelli illuminati che p
Per il consumatore finale e molto importante leggere tutti i dati del LED e di non illudersi con gli esterni wa
(lumen) insieme alla temperatura luminosa (kelvin). Ad oggi c'è ancora tanta confusione per il cliente, per il c*

Zona Ind. Pannellia, 21
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 918179
www.gallomobili.it

Arred

sofa / *divano*

„KOLLEKTION TAYLOR"
"COLLEZIONE TAYLOR"
design Toan Nguyen

MAISON BUSNELLI

Taylor ist ein Sofa, bei dem das „Kleid" mittels des Angebotes an ausgeklügelten Details wie zum Beispiel Nähte, Polsterung, preziösen Verarbeitungen und der unbestrittene Komfort von Busnelli, maßgeschneidert wird. Das Sofa wird mit fünf verschiedenen Ziernähten für Stoffbezüge und sechs verschiedenen Ziernähten für Lederbezüge realisiert, um das Produkt auf die Wünsche des Kunden abzustimmen. Die grosse Auswahl an Einzelkomponenten und die unterschiedliche Polsterung, sowohl für die Sitz- als für die Rückenpölster, lässt zu, daß aus einem klassischen Sofa ein Designmöbel wird.

Der Rahmen ist aus Voll-, Schichtholz sowie Spannplatten. Die Sprungfedern der Sitzfläche werden auf elastischen Gurten aufgearbeitet. Die Polsterung ist in unverformbaren C.F.Cfreien Polyurethanschaum und 100 % Polyesterfaser. Die Sitzfläche hat einen Polster aus selektierten, sterilisierten Gänsedaunen mit einem stützendem Polsterkern in unverformbaren C.F.C.freien Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Die Rückenlehne hat einen Polster aus selektierten, sterilisierten Gänsedaunen. Die Bezüge dafür sind aus 100 % Baumwolle. Die Basis bestehend aus gezogenem Stahlfüssen gibt es in der Ausführung Galvanica, schwarz, Nickel oder Chrom glänzend. Auf Anfrage + 2 cm höher. Die Sitzpolsterung ist auch in Kunstfaser erhältlich. Erhältlich sind kombinierbare, vorgefertigte Elemente als Verbindungsstücke. Komplett abziehbar, nicht jedoch die Version Leder.
Tecnologia Busnelli_Lab

Taylor è un divano *te la proposta di so* *finiture preziose ed il* *ne realizzato con cinqu* *ture per la pelle, in g* *esigenze del cliente. L* *scinature, sia di seduta* *re il disegno del prod*

La struttura portante *di legno. Il molleggio* *L'imbottitura è in poli* *e fibra 100% poliestere.* *zionata e sterilizzata* *indeformabile a densità* *cuscino in piuma d'oca* *100 % cotone. Il basame* *filato d'acciaio con finitu* *Disponibile a richiesta a* *bili anche in fibra. Disp* *collegamento. Completan*

WALCHER *mobili di classe*

Via Nazionale, 20 33019 Tricesimo - UD - Italia
T. +39 0432 851270 - www.walcher.it - walcher@walcher.it

FENSTER FüR JEDEN GESCHMACK

HOLZ, HOLZ-ALUMINIUM ODER KUNSTSTOFF

COVER LEGNO 88

COVER CLIMA 110

PVC GENEO
Rehau

LEGNO CLIMA 92

TUTTO LEGNO 70

Wir planen und produzieren Fenster und Türen seit 1947: Hergestellt nach neuster Technologie, getestet, zertifiziert und garantiert. Jahrzehntelange Erfahrung bei der Produktion von Fenstern und Türen haben es uns erlaubt, ein großes Ziel zu erreichen, auf perfekte Weise die Flexibilität der Handwerksproduktion mit der Qualität der industriellen Fertigung zu verbinden. Jeder Rahmen ist das Ergebnis der Verschmelzung von Handwerkskunst und Innovation, von Effizienz und Design. Wir vertreiben unsere Fenster und Türen direkt, auf diese Weise ist ein persönlicher und direkter Kontakt mit dem Kunden, eine Aufmerksamkeit für kleinste Details und eine beträchtliche Ersparnis beim Kauf garantiert. Alle unsere Rahmen, in PVC, Holz-Aluminium und Holz, sind individuell anpassbar und werden auf der Basis Ihrer Bedürfnisse geplant, um Ihnen einen Wohnkomfort zu bieten der sich in totaler Harmonie mit Ihren Wünschen befindet. Jedes Fenster und jede Türe ist auch der Ausdruck eines Charakters und eines bestimmten Stiles und soll ein Element der Beständigkeit in Ihrem Ambiente sein, mit Achtung für die Tradition oder auf der Suche nach Innovationen.

Progettiamo e realizziamo serramenti dal 1947: tutti prodotti ad alta tecnologia, testati, certificati e garantiti. Decenni di esperienza nella produzione dei serramenti, ci hanno permesso di raggiungere un grande obiettivo, quello di coniugare perfettamente la flessibilità della produzione artigianale con la qualità della lavorazione industriale.
Ogni infisso è il risultato della fusione di artigianalità e innovazione, di efficienza e design. Gestiamo direttamente la vendita dei serramenti, in questo modo vi garantiamo un rapporto diretto e personale, un'attenzione ai più piccoli dettagli e un notevole risparmio sull'acquisto. Tutti i nostri infissi, in PVC, legno-alluminio e legno, sono personalizzabili e progettati in base alle vostre necessità, per offrirvi un comfort abitativo in totale armonia con voi stessi. Ciascun serramento, espressione di un carattere e di uno stile preciso, vuole essere elemento di continuità in ogni vostro ambiente, nel rispetto di una tradizione o nella ricerca d'innovazione.

ASSISTENZA GARANTITA DA CHI LI PRODUCE

FABBRO

FABBRICA PRODUZIONE E SHOW ROOM A BUJA

TEL. 0432.962347 - INFO@FABBROSERRAMENTI.IT

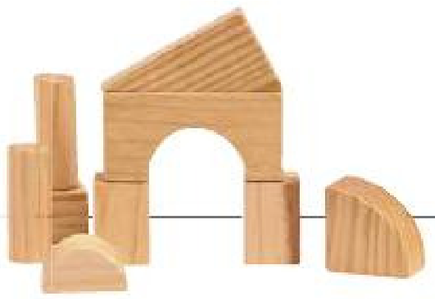
WWW.FABBROSERRAMENTI.IT

ROBE DI CASA CONSIGLIA

1- Pouch M Freitag portasmartphone/portafoglio| € 48,2- Max Freitag portafoglio|€ 75 3- Caroline Freitag portafoglio|€ 98 4- Howdy Owl design Austrad Engesvik|€ 100 5- Leland Freitag borsa tracolla|€ 146 6- FM/DAB Pal+Tivoli Radio|€ 155 7- Wayne Freitag beauty|€ 85 8- WOW speaker bluetooth|€ 70 9- MINI Jambox speaker Bt con microfono integrato|€ 129 10- Key cable portachiavi/cavo lightning|€ 30 11- Monocle speaker/vivavoce €40,00 12) sveglia Mondaine € 168,00 13) See Concept occhiali da lettura € 30,00 14) UP24 bracciale intelligente che monitora le attività fisiche € 149,00 15) Key portachiavi in silicone € 20,00 16) Ultrabook sleeve 13" portacomputer € 78,00 17) e 18) Calzetti Bonne Maison da 18,00€ 19) maglia SO BEIT € 125,00 20) felpa bimbo SO BEIT € 120,00

1- Portafrutta/vuotatasche in vetro Eva-solo € 155,00 2- Set 3 candele pecce € 16,00 3- Bollitore elettrico € 55,00 5- Infusiera in ceramica € 97,00 6,7,8- piatti in ceramica Tord Boontje fondo € 28,00 piano € 32,00 Eva-solo € 95,00 10- Alzatina in resina e ceramica Jia € 38,00 11- Set ciotole Eva-solo € 45,00 12- Bilancia € 180,00 14- terrina in ceramica rivestita in bamboo Jia € 60,00 15- bacchette in resina € 15,00 16- Trofeo Eva-solo € 22,00 18- Coltelli da cucina manico rosso Berti da € 140,00 19- Bicchieri in pasta di vetro Zafferano di vetro Zafferano € 28,00 21- Bicchieri Goto di Massimo Lunardon € 160,00 (set da 6) 22- Bicchieri Perla penne rosso € 16,00 24- telefono Dect di Punkt € 189,00 25- Tonic bicchiere in vetro italesse € 32,00 (set 32,00 (coppia) 27- Vertical Magnum calice da degustazione € 80,00 (la coppia) 28- Le Palle decori da 16

Porte NOVIPLA



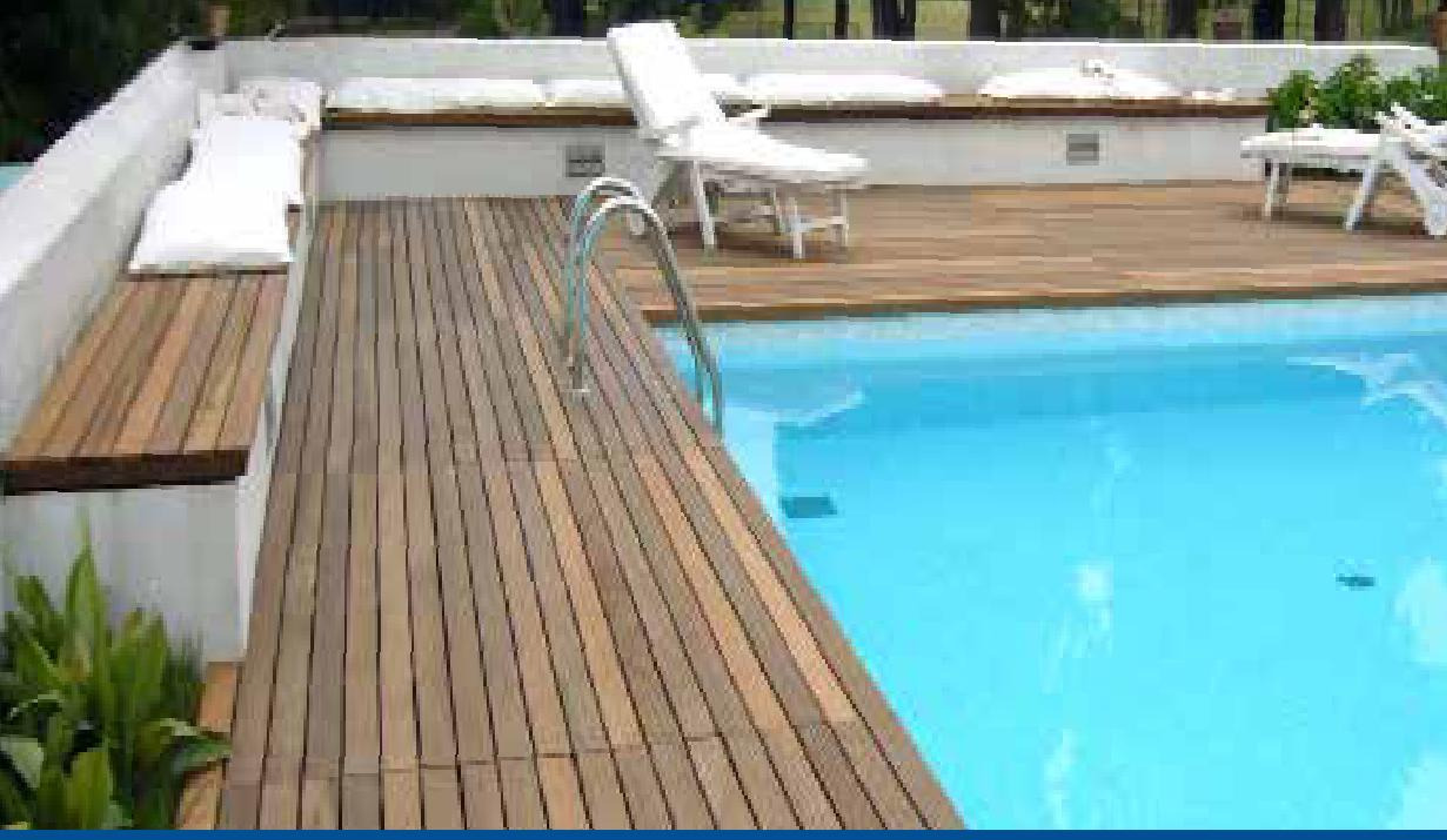
Eleganti, moderne, di carattere o funzionali, le porte Novipla incontrano tutte le esigenze di architettura e design di interni. Con le sue tre collezioni, **Design**, **Classic** e **Spring**, offre un ventaglio di proposte per arredi estremamente classici ed esigenti, come pure modernissimi e di design più marcato.

Design e Funzionalità per i Vos

La **Linea Classic** propone porte in legno, in diverse finiture ed essenze per un arredamento più tradizionale. La **Linea Design** esprime una personalità più moderna e adatta a spazi contemporanei, mentre la **Linea Spring** mette d'accordo l'economicità del laminatino con linee estetiche sia classiche che più tradizionali.
E per le ristrutturazioni, Novipla offre un servizio dedicato per risolvere i problemi dei "fuori misura", come pure le porte "Libro" e "a scomparsa", utilissime per recuperare spazi d'arredo negli ambienti.

Passione
caratteris
smette
nuove lir

Sede e stabilimento: Via D'Antoni, 16 - 33037 Pasian di Prato - Colloredo di Prato - UD - Italia
Ufficio commerciale e show room: NÄF Novipla Atelier Friûl - Palazzo Bran - Via Cjavecis, 7 - 3310
Tel. +39 0432 662021 - fax +39 0432 663482 - www.novipla.it - info@novipla.it



Legnonord

pavimenti in legno per esterni

Ecocompatibile: prodotti con legnami provenienti da foreste controllate e certificate FSC.
Naturale: 100% legno = 100% natura
Sicuro: legnami naturalmente resistenti all'esterno senza impregnazione e additivi chimici e senza bisogno di manutenzione.

per informazioni e progettazione:
info@legnonord.com

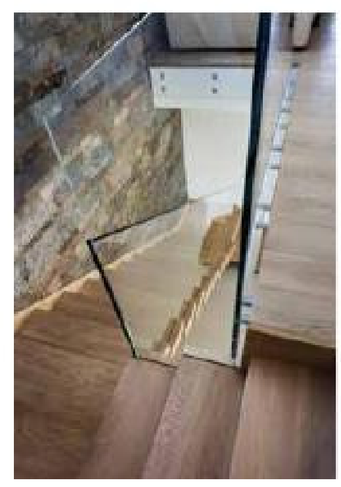
CONTEMPORANEO PURISMO

VOLUMI E MATERIALI ELEMENTARI VESTONO L'ABITARE

A CURA DI: ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. ROBERTO MASCARIN
FOTO: CORRADO COVRE

Intervenire in un contesto urbanizzato denso e dai caratteri anonimi fa maturare all'arch. Mascarin l'esigenza di comporre usando un linguaggio diverso, fatto di volumi puri e lineari, per prendere le distanze ed emergere rispetto all'intorno.
L'approccio progettuale è quello di un minimalismo tipologico in contrasto con l'edilizia tradizionale dell'intorno. La copertura metallica ad una falda in leggera pendenza è un unico segno raccolto all'interno dei muri perimetrali che si legge nella sottile linea di acciaio delle scossaline esterne che esaltano la netta geometria della composizione. La forma del lotto e il fatto che questo sia lambito da una strada sui lati nord ed ovest, suggeriscono un articolazione dell'edificio raccolto verso l'interno e aperto sui lati esposti al sole.
La sovrapposizione e compenetrazione di due parallelepipedi va a formare un impianto planimetrico ad elle, costituito da un volume principale a doppia altezza, disposto longitudinalmente al lotto, che si appoggia a un volume secondario ad un piano fuori terra. La scelta planimetrica e la composizione dei volumi intervengono a separare gli spazi abitativi da quelli accessori e a delimitare i percorsi di accesso e accoglienza da quelli di fruibilità. L'uso attento del verde e delle alberature interviene a completare l'architettura della casa articolando lo spazio aperto del lotto in tre zone. Una ospita gli ingressi a nord-ovest, una filtra la presenza della strada lungo i lati perimetrali esposti alla viabilità di quartiere e una rappresenta il vero e proprio giardino in contatto con la zona patio, estensione orizzontale della zona giorno interna.

Il patio, creato dalla relazione tra l'aggetto orizzontale e il prolungamento del muro in pietra del volume primario che diventa portale verso l'interno, appare come uno spazio intimo, accostato al corpo più basso rappresenta un soggiorno al coperto vivibile dalla primavera all'autunno. I volumi sono stereometrici, bianchi, scanditi dal gioco di pieni e vuoti creati dagli accessi, dal patio interno, e da un'importante aggetto ad ovest che accoglie il terrazzo della zona notte. I materiali sono essenziali: l'intonaco bianco dei muri e delle coperture a sbalzo, la pietra di ardesia del basamento verso il giardino, il vetro dei parapetti e delle pensiline esterne. L'utilizzo dell'ardesia per rivestire parte dell'attacco a terra dell'edificio si riflette anche sui lastricati a terra, conferendo gravità alla composizione dei volumi ed esaltando ulteriormente la purezza del linguaggio razionale usato. L'estremità nord del lotto, l'accesso carraio, segnato da un portone in lamiera nera, è diretto e frontale, mentre quello pedonale è ricavato dallo slittamento in avanti di una spezzata del limite recintato e crea un percorso di fruizione diverso: porta a raggiungere l'ingresso dell'abitazione dopo un cambio di direzione che fa percepire la profondità del lotto e porre l'attenzione sull'articolazione volumetrica dell'edificio prima di entrare. Varcata la soglia, si apre la lunga prospettiva spaziale che attraversa completamente l'ampio spazio interno e si affaccia sul giardino: superficie naturale su cui si proiettano gli spazi interni dello stare.



La ricerca di un comfort abitativo oltre che visivo, ha comportato lo studio del miglior orientamento della grande vetrata che collega interno ed esterno e della protezione ottimale dall'irraggiamento diretto solare dei mesi estivi rappresentata dal patio. Gli spazi interni rivelano un linguaggio elementare ma al tempo stesso ricercato: il pavimento al piano terra, continuo su tutti gli ambienti, è in graniglia di marmo bianco; la scala interna si smaterializza in mensole di legno rovere a sbalzo che, innestate su una parete di fondo in pietra, sostengono un parapetto in cristallo; il pavimento in rovere della zona notte al piano superiore definisce ambienti d'atmosfera delicata unitamente alla purezza delle pareti in cui le porte complanari sono visibili solo dalla maniglia di apertura. La volontà dei committenti di abitare in una casa di classe energetica A+ ha fatto optare per soluzioni tecniche ed impiantistiche altamente performanti che prevedono oltre che la caldaia a condensazione, l'impianto solare termico, l'impianto di ventilazione meccanica controllata con scambiatore di calore, il riscaldamento a bassa temperatura radiante a pavimento, la climatizzazione estiva. Particolare attenzione è stata dedicata alla definizione del pacchetto murale che prevede un cappotto termico esterno esteso a tutte le superfici con contropareti interne in doppia lastra di fibrogesso coibentate in lana di roccia e una parete ventilata per le porzioni di facciata rivestite in ardesia.

PARTNERS

LORENZON COSTRUZIONI srl
Via Del Bosc, 1
Azzano Decimo (PN)
T. 0434 632515
F. 0434 632968
costruzioni@lorenzoncostruzionisrl.it
www.lorenzonsrl.it

Lorenzon è un'impresa operante nel campo dell'edilizia.
Nata nel 1976 dopo decennale esperienza dei soci fondatori nel settore, grazie alla coltivazione delle proprie idee, personalità e passioni negli anni ha ampliato la sua attività offrendo molteplici servizi tra cui: opere stradali, demolizioni e scavi, ai servizi ambientali, scarrabili e immobiliari, trasporto merci deperibili e non, e costruzioni di ogni genere. Lorenzon Costruzioni srl nasce nel 2005 e, nonostante la giovane età, ha già effettuato lavori di varia entità negli anni, sia in appalto che in subappalto, sia pubblici che privati. Dal 2006 possiede la certificazione UNI EN ISO 9001:2008 per i servizi rientranti nelle categoria EA:28 e EA:2. Negli anni, ha acquisito la certificazione di qualità e il certificato SOA nelle categorie OG3 classifica IV, OG6 classifica III, OS1 classifica IV, OS23 classifica II. L'azienda si serve di una squadra interna di operai specializzati, supportati da un ufficio tecnico dinamico e all'avanguardia; dispone di un parco macchine efficiente e all'avanguardia che seguono controlli periodici tali da garantirne l'integrità e la funzionalità nel tempo. Una grande risorsa per l'azienda è rappresentata dalla cava di ghiaia di San Quirino che si estende per 12 ettari. Qui viene estratta buona parte della materia prima che viene utilizzata tale quale o vagliata a secco per la produzione di stabilizzati e,successivamente commercializzata insieme ad altri materiali inerti (ghiaini e sabbie lavate, stabilizzati roccia, terre vegetali).

DESIGN LEGNO snc
di **Venuto Luca e Tiburzio Daniele & C.**
Via F.lli Savoia, 16
Z.A. Piccola di Moro 2
Codroipo (UD)
T. 0432.906333
info@designlegno.com
www.designlegno.com

Nata nel 1996, Design Legno vanta 18 anni di attività solida e consolidata e si presenta come una realtà di riferimento nel mondo dell'arredo in legno su misura. Fondata da Daniele Tiburzio e Luca Venuto, l'azienda è cresciuta nel tempo, ha ampliato la compagine sociale, e ora vanta un capannone di 3.000 mq a Codroipo (UD). Passati da una lavorazione manuale a quella gestita da macchine innovative, Design Legno è andata progressivamente evolvendosi, facendo sempre della qualità il proprio segno distintivo. Ogni pezzo viene prodotto su misura, studiato, progettato e personalizzato in base alle esigenze, gusto e ricerca del cliente. In questo senso l'azienda lavora esclusivamente su commessa e annovera tra i propri clienti imprese nazionali ed estere, ma soprattutto, studi di architettura e privati.

IL GIARDINO snc
di **De Pra O. & C.**
Via Talponat, 9/b
Rivarotta, Pasiano di Pordenone (PN)
T. 0434 626427
F. 0434 622171
depra@ilgiardinodidepra.com
www.ilgiardinodidepra.com
Da oltre 25 anni, con passione il sig. Orlando De Pra guida Il Giardino snc, regalando emozioni ai propri clienti con la realizzazione di spazi verdi "su misura", piccoli e grandi giardini oppure terrazzi curati nei dettagli delle soluzioni, nella scelta dei materiali e delle essenze. Offriamo un servizio completo dalla studiata consociazione delle piante alla loro valorizzazione e al mantenimento, dall'impianto irriguo a

La gamma dei nostri pavimenti è estremamente ampia e segmentata, per potere soddisfare tutte le esigenze della clientela. Proponiamo cromie diversificate nel rispetto della tradizione ed in linea con gli arredi più moderni, che permettono ampie possibilità di personalizzazione nella scelta dei formati, posabili in tutti gli ambienti della casa, dalla camera da letto al soggiorno, dal bagno alla cucina. La linea di pavimenti no-legno (laminati) che non si pone come alternativa al parquet, ma come differente soluzione rispetto alla ceramica, alla moquette, ai recilienti, è prodotto secondo gli standard CE, conforme con le direttive comunitarie. È ideale per tutti i locali di casa come camere da letto, camere dei bambini, soggiorni, ingressi e scale ma anche per ambienti commerciali come camere d'albergo, sale conferenze e piccoli uffici. Il supporto idrofugo garantisce una miglior resistenza all'umidità. Resistente, impermeabile e facile da pulire, il PVC è la variante al passo con i tempi per gli stili di vita moderni. L'ampia gamma di tappeti d'arredamento soddisfa ogni gusto e stile. Rifiniture accurate catturano l'attenzione e rendono attraenti e attualissimi i nostri tappeti che si adattano a ogni genere di ambiente. La vastissima disponibilità di materiali per infinite possibilità di personalizzazioni. Le rifiniture dei tappeti in filo, tessuto, pelle, alcantara, inserti preziosi rendono eleganti e di pregio ogni realizzazione. Prestigiosi marchi per moquettes bellissime per la loro struttura e l'aspetto

naturale con molti
moderni di case p
Le nostre carte da
anche quelli più ec
di prodotti è in gra
tutte le richieste. C
all'immaginazione
decorazione, prop
dell'arredo stesso.
di personalizzare g
che si propongono
alle soluzioni tradiz

ZERBINI
Tutti i nostri zerbini
disponiamo:
- zerbini asciugapa
misure assortite pe
- tappeti asciugapa
e marchi aziendali
definizione;
- tappeti in riciclo
interni. Disponibili
abbinati ai materia
ogni contesto;
- zerbini tecnici in
personalizzabili a
e moquette tessile
l'incasso e angoli;
- zerbini in cocco
intarsio.

NUOVI PRODOTT
Pavimentazioni da
I pavimenti in LVT,
materiale plastico
E' un materiale mo
estremamente fed
cui il decoro si ispi
L'installazione è fa
rendono un pavime
ambiente grazie al
Pavimentazioni da
Sono gli ingredient
da fibre di legno e
combinazione tra
con la durata e fac
Questi elementi co
processo di estrus
contraddistinto da
Presenta una supe
a funghi e batteri.
dell'ambiente, ricic

Strada Triest
tel: 04
e-

A CURA DI CLAUDIO PAPA
INDUSTRIAL DESIGNER

Il design del *bagno*

Report dal recente *Cersaie* di Bologna

In Italia nonostante la grande crisi che interessa il mercato immobiliare, quello dell'arredo bagno rimane un settore del design in continua evoluzione.
Per chi si occupa di progettazione diventa naturale riflettere su quelli che sono gli scenari e le proposte all'interno di questo settore, dove negli ultimi 10 anni sono cambiate velocemente tendenze e mode, assumendo concetti e forme sempre più varie, spesso anche a danno del settore stesso, dove solitamente i prodotti utilizzati, hanno una vita molto più lunga di quella dettata dalla moda del momento. Adesso, forse conoci di una grande necessità di concretezza e di ottimizzazione degli investimenti,
le aziende stanno seguendo due strade ben distinte: quella dell'innovazione tecnologica verso nuove applicazioni,
e quella della ricerca di nuovi mercati con conseguente modifica del gusto dei prodotti proposti.
Paesi dalle economie più solide come quelli dell'Europa dell'Est, o Paesi emergenti come i paesi del sud America, diventano meta di molte aziende italiane nel tentativo di coprire quelle nicchie di mercato, in cui stile, ricercatezza dei materiali e design, sono ancora sinonimo di Made in Italy. Partendo dalle proposte dell'ultimo CERSAIE di Bologna (principale salone italiano del settore, per ceramica e arredo) provo ad evidenziare quelli, che a mio avviso sono stati i principali effetti di queste nuove tendenze.
Il primo è un'ampia applicazione della tecnologia digitale nel bagno. Il secondo, un evidente ritorno alle proposte d'arredo classico, seguito da un'esplosione di decori nel settore ceramico. Analizzando la quantità di proposte fatte dalle aziende risulta evidente che la tecnologia integrata ha raggiunto in maniera vistosa anche l'arredo bagno.
E che il consumatore abbia acquisito la consapevolezza che un bagno tecnologico, può diventare un valido supporto nella cura del corpo, diventando anche un ambiente più interessante da vivere.
Personalmente rimango dell'idea che le tecnologie sono utili quando offrono qualcosa che ne renda indispensabile l'utilizzo, dando un valore aggiunto alle normali funzioni.
La tecnologia, fatta di comandi a distanza, sensori, sistemi audio con comando bluetooth, diventa interessante quando aiuta ad aumentare il confort e a semplificare la gestione di molte funzioni anche quando siamo lontani da casa, permettendoci di trovare le condizioni ideali al nostro rientro, magari aiutandoci a non sprecare risorse ed energie. Infatti proprio il risparmio di risorse e quindi economico, è l'ambito in cui molte aziende stanno investendo tempo e risorse in campo di ricerca.

Troviamo, infatti nuovi modelli di rubinetti e miscelatori elettronici, in grado di memorizzare una tem
direttamente a quella temperatura, oppure cassette di scarico per wc, sempre più capaci di regolar
al necessario. Il design del bagno Stesso discorso per quei sanitari dal design avveniristico, in cui i
sedili elettronici dotati di vari funzioni. Se da un lato le nuove tecnologie ci permettono di eliminare
permettono anche di aumentare il confort all'interno di un bagno, offrendo maggiore relax nell'utiliz
Ad esempio, alcune aziende hanno proposto sistemi che permettono, anche a distanza, alla vasca
temperatura prestabilita, oppure ad alcune docce di diventare delle vere oasi di benessere in cui l'u
rendono quei pochi minuti a disposizione un vero momento di benessere totalizzante.
Applicazioni che possono essere anche trasferite nell'ambiente circostante con la possibilità, per ci
di ricevere informazioni, video e notizie di qualsiasi tipo sullo specchio del bagno, dandoci la possi
cura del proprio corpo. Ritornando alla nostra analisi iniziale, visitando il Cersaie, ho potuto notare
causa forse le nuove aperture ai mercati emergenti, le aziende hanno moltiplicato le proposte di arr
vita a quello che definirei un nuovo classico contemporaneo. Dove le ceramiche proposte, hanno
certi casi, anche in maniera eccessiva. Fantasie floreali, etniche, anni 60, diventano lo strumento e
con applicazioni di vario tipo e formato 3D. Anche qui con l'ausilio dei nuovi processi produttivi le c
nella ricerca, spingendo il materiale verso nuovi orizzonti e applicazioni in sostituzione di altri, come
per certi ambienti.
Troviamo così tra le più interessanti collezioni delle aziende produttrici, le ceramiche che replicano
trama di tessuto o addirittura marmi pregiati Al Cersaie le aziende hanno dimostrato come la cultur
a modificare il nostro rapporto con gli oggetti, influenzandone anche il design, e come con essi pr
dell'abitare, con una grande evoluzione dei comportamenti sociali del vivere urbano. Con questi pr
molteplici applicazioni e quali i nuovi possibili prodotti che, personalmente spero, non siano solo il
essere l'interpretazione e la soluzione a nuove funzioni e bisogni.

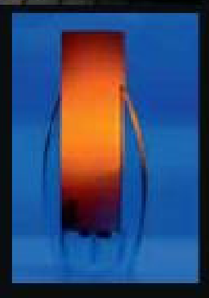
CLAUDIO PAPA **DESIGNER**

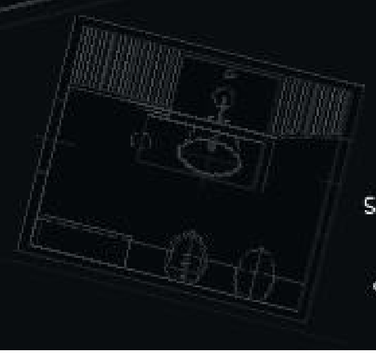
MISSION

L'innovazione, spinge la ricerca progettuale
verso nuove funzioni.
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano,
ad esplorare nuove interpretazioni dei prodotti.
L'essenza degli ambienti in cui vivere,
in cui esaltare il proprio gusto e le proprie scelte.
Una progettazione attenta a queste esigenze,
a quelle del mercato unite
dalla capacità produttiva di una azienda,
sono il giusto mix per realizzare prodotti di successo.

CLAUDIO PAPA DESIGNER

- INDUSTRIAL E INTERIOR DESIGN
- MODELLI E PROTOTIPI
- FOTOGRAFIA
- POST PRODUZIONE
- GRAFICA





via Tarcento 1
San Daniele del Friuli (UD)
M. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

Ivan Rizzato

Immagina la contemporaneità,
immagina anime di cemento,
immagina una scelta senza pregiudizio,
immagina un nuovo modo per dipingere
lo spazio, apri gli occhi...
immagina la tua parete

Ursella
Divani d'autore

Accomodati... Sono fatto su misura per te!

BUJA (UDINE) - via casele 6 - t. 0432 960306 • **TRIESTE** - Loc. Domio, 137 - t. 040 2820920
www.divaniursella.it • info@divaniursella.it

Gres porcellanato rettificato smaltato
con stampa digitale a freddo.
Combinazione composta da 27 pattern

akua
di Giorgio Scarduto

dalle idee ricercate
allo stile per il
tuo 'living bath'

archinterni
inout italia

SHOWROOM Viale del Ledra, 10 33100 Udine
T +39 0432 234814 F +39 0432 231668
www.archinterni.com www.akuaonline.com www.inoutitalia.it

Angels Home

Spazio casa & benessere

Angels home è arredo... è un insieme di oggetti diversi... è fioreria... è centro benessere. Un negozio in costante evoluzione che cambia faccia seguendo l'andamento delle stagioni, grazie alla continua ricerca tra le fiere internazionali più importanti del settore e la collaborazione con artigiani locali per creare pezzi di arredo e complementi dal design unico. Consulenze, progettazione e messa in opera di arredi ed allestimenti per la vostra casa, giardino o terrazzo, negozio o albergo, una creatività che da vita ai vostri spazi, li arrediamo, li illuminiamo anche con paralumi artigianali, li vestiamo con oggetti e piante vere, artificiali o stabilizzate. L'arte floreale poi viene sfruttata per qualsiasi tipo di allestimento, ma specialmente per i matrimoni dove diamo una consulenza e disponibilità totale anche per trovare la location esclusiva per coronare al meglio il vostro "si". E poi arriva novembre e allora Angels Home si trasforma in una fiaba, i profumi di spezie e arancia degli infusi e candele vi accompagnano tra i decori per l'albero e la casa, i centrotavola e i molteplici oggetti regalo unici... E per finire il tour all'interno della nostra attività potrete godere di uno spazio benessere esclusivo e curato dove trascorrere dei momenti in completo e piacevole relax.

Vicolo della banca, 6 - Udine Tel +39 333 8633749 e-mail info@angelshome.it

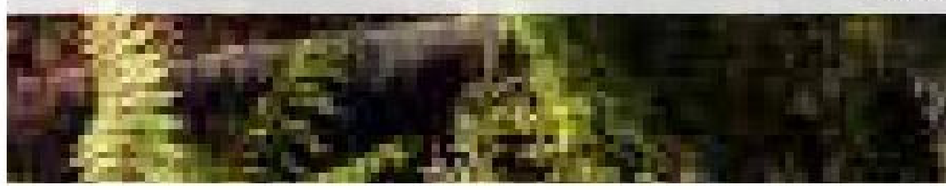
Photo Giuseppe Pappalettera

SPECIALE G

La riqualificazione di

"Quello di cui abbiamo bisogno è continuità... la preservazione storica non è
psicologica. Dobbiamo imparare ad apprezzare e salvaguardare questi vecc
preservarli non semplicemente come patetici mu

(Ada Lo



Il tema del recupero di aree produttive dismesse, in gergo tecnico "*brownfields*", si sta sempre piu approntando come una sfida da dover affrontare per il futuro. Il problema di recuperare aree che erano adibite ad un sistema produttivo e che oggi sono inutilizzate, scheletri che rimangono immobili nei centri urbani o nelle prime periferie, sono spesso molto inquinati e rischiosi per la salute delle comunità limitrofe. Vengono di frequente abbandonati a causa degli alti costi di smantellamento e di bonifica, inglobati da un tessuto urbano nuovo che li ha inghiottiti, giganti che stonano sulla linea del tramonto.
Sono *non luoghi*, di proprietà privata o pubblica, per il risanamento dei quali le procedure sono il più delle volte interminabili, col risultato che rimangono in stato di abbandono, simboli di una economia troppo veloce, per permettere l'evoluzione e l'adattamento di questi impianti alle nuove tecnologie. Vecchie fabbriche, impianti tessili, mulini, centrali elettriche, fornaci, sono realta produttive che ci sono rimaste impresse anche se le abbiamo viste una sola volta, le abbiamo mappate come caratteristiche di quel preciso luogo. Queste realtà devono essere trattate con un certo garbo, sono il simbolo del passaggio tra cio che è stato e il presente, fanno parte della nostra storia e come tali diventano monumenti riconosciuti dalla collettività. Se il valore intrinseco dell'edificio puo risultare minimo, quello storico puó assumere notevoli entità e divenire un punto identificativo, una cartolina da custodire.
Ridare nuova vita a questi luoghi significa da un lato salvare un pezzo di storia recente, e d'altro canto, forse ancor più rilevante, rivitalizzare un'area in modo mirato reintroducendola come parte attiva nel tessuto sociale.
Ad oggi si moltiplicano i progetti per il recupero degli spazi industriali e gli architetti sono chiamati a progettare e mettere in luce l'anima e la storia di questi luoghi.
Molte volte il primo passo verso la trasformazione per queste aree industriali è di diventare "*officine di sperimentazione*" in cui gli artisti creano, suonano, dipingono, cercando nuove forme di espressione, ma esistono anche trasformazioni radicali.
Negli esempi che seguono, vengono illustrati progetti riqualificativi di alto valore internazionale che per loro risultato possono fungere da guida ed ispirazione illustrando al meglio le potenzialità di questi luoghi.
Non sono semplici adattamenti ma profonde rivisitazioni che rendono questi luoghi percepiti come attrazioni, come punti di ritrovo; il desiderio di scoprire il vecchio rimesso a nuovo come spazio multifunzonale, un luogo dove la natura ritorna protagonista. Importante per l'evoluzione di questa nuova tendenza, sarà anche quella di educare i cittadini ad una nuova capacità di lettura e "mappatura" del paesaggio, cosi facendo queste strutture entreranno nel circuito familiare percepito da ognuno di noi, inannalzano la figurabilità del territorio, ovvero elevando la qualità percepita degli spazi a tutto vantaggio della comunità.

"Il successo della riqualificazione delle ex aree industriali dipende fortemente dall'integrazione con la città e dalla capacità di creare un indotto turistico, culturale, economico e sociale"
Ada Louise Huxtable , NY 2006, architecture critic

Gas
Wor
/Seat

Questo parco si svi
sulle rive del lago U
Per la sua vicinanz
principali della città
avvenuta nel 1975,
Questo si può cons
riqualificazione indu
numerosi premi e p
nella sistemazione
della capacità amer
della storia industri
La storia di questo
primi anni del 1900
una delle arterie pri
conseguenza dell'e
cui la città di Seattl
come nuova fonte
da anni di utilizzo m
al 1971 dove venne
municipalità cittadi
che si proponeva in
secondo luogo di c
dall'architetto paes
mantenute alcune s
che ad oggi sono il
e funzionali al parco
per la bonifica dei t
al periodo attuale c
è un punto focale p
posizione si posson
baia e sulla città, pi
modo semplice, ma
e manifestazioni. È
una ex area industr

Landschaftspark /Duisburg-Nord

La storia di questo sito industriale è direttamente legata alla regione della Ruhr dislocata lungo il fiume *Emscher*, dove fin dagli inizi del XIX secolo, si svilupparono numerose industrie divenendo il polo indutriale di riferimento per l'industria pesante fino agli anni '80. Questo impianto siderurgico venne fondato nel 1902 da August Thyssen, evolvendosi e subendo le trasformazioni tecnologiche e la crisi del acciaio fino alla chiusura definitiva nel 1985.
Verso la fine degli anni '80 il Ministero della Pianificazione Urbana e dei Trasporti decise di promuovere un progetto di rigenerazione urbana denominato *IBA Emscherpark* (Internationale Architecture Exhibition). Era necessario un processo di rinnovamento complessivo della struttura paesaggistica, economica e sociale della regione, per la vasta area denominata ex-ruhr: un ampio bacino di strutture abbandonate e la necessità di un recupero e di una bonifica, per dare nuove opportunità a comunità decadute economicamente dopo la chiusura degli impianti. Il progetto venne promosso dalla Città di Essen con il sostegno di sponsor privati e dell'Internationale Bauausstellung Emscherpark. Nel 1992 vennero iniziati i lavori di recupero sulla base dei progetti dell'architetto paesaggista Peter Latz.
Oggi il Duisburg Park è diventato un luogo multifunzionale, una commistione di usi e di significati che lo rendono un luogo unico nel suo genere, in quanto rappresenta l'unione tra valore storico, sviluppo commerciale, attività per il tempo libero e ricerca ambientale. I 200 ettari di superficie sono stati bonificati e il vecchio impianto industriale oggi ospita una varietà di usi differenti, gli edifici sono stati convertiti e ristrutturati per ospitare funzioni culturali e commerciali: il vecchio gasometro con i suoi 20.000 metri cubi di acqua è diventato il più grande centro-sub artificiale in Europa; pareti d'arrampicata sono state create nell'ex bunker di stoccaggio minerale; l'altoforno è stato trasformato in una torre panoramica. Sono stati inoltre creati una serie di giardini e il recupero di spazi verdi più o meno strutturati sono il risultato di approfonditi studi per il ripristino e il recupero di sistemi ambientali inquinati. Nei capannoni si organizzano eventi come matrimoni, spettacoli sportivi o meeting culturali, come gli spazi esterni, nei periodi estivi possono fare da sfondo per concerti e festival. Visitando questo parco si puo ben capire come sia possibile reintegrare nel paesaggio e sopratutto confonderli nella natura: spazi artificiali che divengono nuove opportunità per gli utenti e sono nuova vita per strutture altrimenti destinate all'abbandono.

SB SPAGNOLO
Tutta la versatilità di un concetto senza tempo

Via Zanussi Lino, 9, Codroipo (UD)
Tel. +39.0432 904915
info@sbspagnolo.com
www.sbspagnolo.com

dal 15 Novembre

PROMOZIONE STRAORDINARIA

FATEVI PRENDER LA MANO

FINIREM SOTTO I VOSTRI PIE

Nella più grande galleria d tappeti contempora

MARCI

(12.1 km) Via Venezia 44 / 46 - 31020 - San Vendemiano (TV) , Italy, Tel. 0

Considerazioni Finali

InVista

È passato circa un mese dalla fine della manifestazione Casa Moderna, che ha ospitato il progetto **InVista:** raccontare cosa sia stato per noi dell'organizzazione, non è cosa semplice. Personalmente, come qualsiasi professionista che cerca di fare bene il suo lavoro, volevo che fosse un bel progetto e risultasse un allestimento curato, ma quello di InVista è stato un successo oltre ogni aspettativa.

Ecco in sintesi solo alcuni dei numeri di questa iniziativa:
44 aziende partecipanti
10.850 visitatori Stand In Vista
16.000 Volantini In Vista distribuiti
14.965 persone coinvolte con Facebook
5.850 visite al sito di In Vista
1 h 15' di interviste dedicate al progetto da Radio Punto Zero e molto altro.

L'idea da cui siamo partiti per realizzare il progetto InVista è quella di me
rivenditori e operatori commerciali del settore arredamento, per la prima
nella realizzazione e l'arredamento dei 4 ambienti principali di una casa,
spazio verde anch'esso allestito con idee e mobili per l'outdoor. In quest
i prodotti ambientati ha potuto prendere spunto dalle idee esposte e ha
interesse prendendo contatti direttamente con l'espositore. Il progetto a
modello classico di corte friulana, ed è stato realizzato con materiali e c
applicazione stilistica per dare maggiore carattere e valorizzare i prodott
In Vista non è stato solo un progetto fieristico, ma anche un grande cont
inizialmente, come tutte le novità, ha suscitato molte perplessità e qualc
è stata una bella soddisfazione ricevere i complimenti anche da chi non
in origine.Con poco tempo a disposizione, una delle principali difficoltà
coinvolgere le aziende presenti nel progetto, e nonostante tutto, abbian

imprese, che ben presto sono diventate il vero valore aggiunto dell'idea stessa.
Un' altra grande soddisfazione è stata quella di riuscire a dare la corretta evidenza e collocazione ad ogni fornitore, differenti nella qualità e nella tipologia commerciale, ma comunque paritari all'interno dei quattro ambienti dell'allestimento. Il progetto è stato frutto di una grande opera di relazioni e coinvolgimento, che ha reso naturale passare da concorrenze commerciali ad una simpatica collaborazione tra allestitori, siamo riusciti ad esporre ed evidenziare il lavoro di molte imprese e a farle collaborare tra loro, forse per la prima volta, dando un forte segnale che lavorando ad un progetto comune unendo competenze e professionalità diverse, il risultato non può che essere che ottimo. Molto apprezzati sono stati anche gli eventi legati alla manifestazione che hanno visto partecipare ogni sera decine di persone interessate ai diversi argomenti sia culinari sia di cultura aziendale o di progettazione, con la gradita partecipazione di molti professionisti , che hanno collaborato con la loro esperienza alla buona riuscita di queste serate.
Adesso però ci rendiamo conto che questo segnale ha bisogno di continuità e che la direzione non deve

‘LE AZIENDE DI INVISTA’

AKUA, ANTONIO STAMPANATO, ARCHEDIL, ARTEVIVA, ROTOGREEN, BALDASSI, CASA ATELIER, CASA PATCH, CERAMICA ESEDRA, COLLEDANI, CONTIN, CONTIN UGO, DE STALIS GIUSEPPE & C., DOMUSGAIA, EDILVALLI ARREDI, FABBRO BRUNO S.R.L., FALEGNAMERIA RIZZI, FAPLA, GIARLE MOBILI ARREDAMENTI, IL GIARDINO DI CORTEN, IVAN RIZZATO, KARTELL FLAGSHIP STORE UDINE, LEGNONORD, MEROI ROSANNA, NAKA DI TUNIZ NICOLA, NOVIPLA, OKRA INTERIOR DESIGN, PERUSINI SCALE, PROPOSAL, ROBE DI CASA, RUBINETTERIE MARIANI, SANDIX, SB SPAGNOLO, SERRMETIC, SILLON, SINCEROTTO ARREDAMENTI, SPAZIOMARCHI, VIVAIO IL GIARDINO DI PAN.

“Ritrovarsi insieme è un inizio, restare insieme è un progresso, ma riuscire a lavorare iniseme è un successo”
Henry Ford

DE STALIS

Scale Moderne
Progettate come Oggetti di Design
Perfette per una Casa Contemporanea

La DE STALIS nasce come azienda artigiana a conduzione familiare agli inizi degli anni Settanta in una terra dove la tradizione conta e impone rigore e serietà. Valori che abbiamo fatto nostri e che il mercato ci riconosce da sempre.
Da allora progettiamo, realizziamo e installiamo scale su misura in legno massiccio. 40 anni di esperienza, di miglioramento delle lavorazioni e, oggi possiamo dirlo, di verifica sulla durata dei nostri prodotti.
Questo è ciò che ci accredita sia verso i privati che verso i progettisti. Siamo partner affidabili e propositivi, in grado di offrire certezze e garantire qualità senza compromessi.

Sandix, azienda regionale presente e attiva sul mercato da oltre 60 anni, si distingu
nel settore delle schermature solari, delle tende di protezione e di zanzariere offre
di prodotti.

Dalle classiche veneziane alle strutture ombreggianti per esterno, comprendendo
di tende tecniche assolutamente all'avanguardia che produce direttamente, come
orientabili in alluminio o le tende tecniche a rullo proposte in diverse misure e form
suo costante impegno nella ricerca e sviluppo.

Particolarmente ampia e diversificata è anche la gamma di tende da sole.
L'utilizzo di schermature solari come le tende per esterno o le venezione frangisole
ombreggiamento, svolgono anche un ruolo determinante nel contribuire a ridurre
per il funzionamento di impianti di ventilazione e condizionamento. Respingendo l
ca trasmessa dal sole, un idonea schermatura solare aiuta, infatti, a mantenere u
bassa negli ambienti interni , senza penalizzarne la luminosità che rimane docabile
La Sandix, grazie alla sua partnership con le più importanti aziende del settore, pr
qualitativamente affidabili e sempre tecnologicamente avanzati proponendosi sia a
privati, con soluzioni destinate a edifici residenziali, industriali e pubblici.

Tra le proposte dall'azienda vi è l'esclusiva produzione di tende a braccia della Sh
tenda solare che mira a ottenere prodotti più facili da montare, più rapidi da instal
rente finale. Un'innovativa gamma di tende che reinventa il design tradizionale, rim
per assicurare caratteristiche costruttive e di resistenza che la collocano in posizio
Altro fiore all'occhiello della Sandix è l'innovativa tenda "Dallas": una tenda a rullo
struttura in sospensione su guide in tondino di inox.
Questo particolare sistema di ancoraggio permette di posizionare le tende in mod
copertura di facciate inclinate.
Infine merita senz'altro di essere menzionata anche "Ilios": una tenda a caduta ve
guidata lateralmente da un cavalletto di acciaio inox.
La particolare conformazione del cassonetto, unita all'innovativo terminale a scom
assolutamente essenziale e poco invadente, permettendole di adattarsi a tutti i co
moderni o classici.
Tra le altre tipologie di tendaggi tecnici da esterno Sandix realizza tende oscuranti
robuste ed affidabili sono ideali per tutti i casi in cui non sono presenti scuri o tapp
dimensioni da schermare siano molto importanti.

soluzioni tecnologiche per l'ombreggiamento

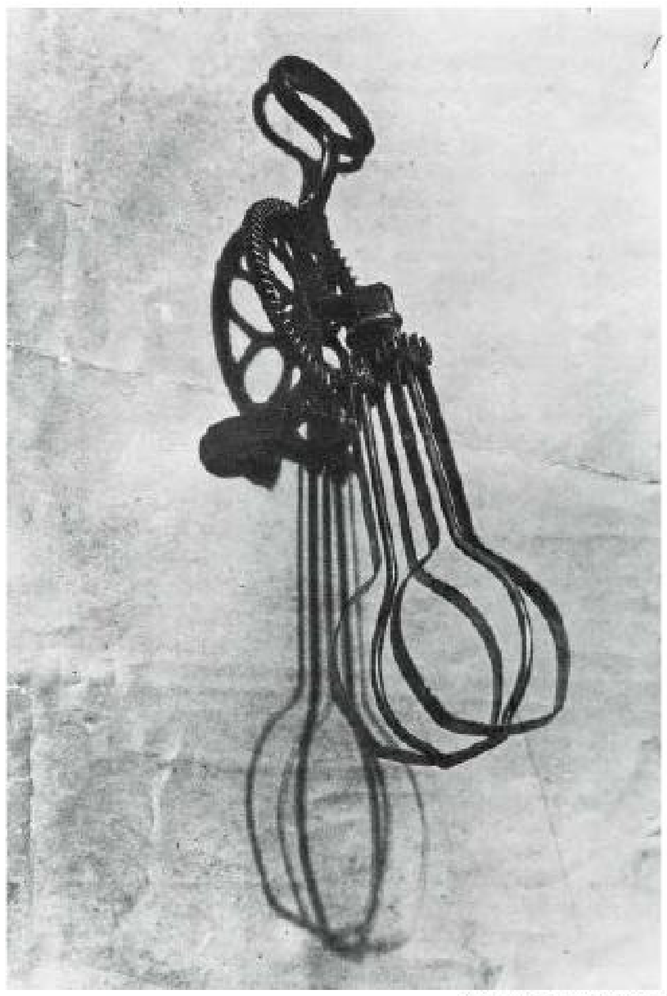
tende tecniche | zanzariere oscuranti | tende da sole

Sandix CINQUANTA

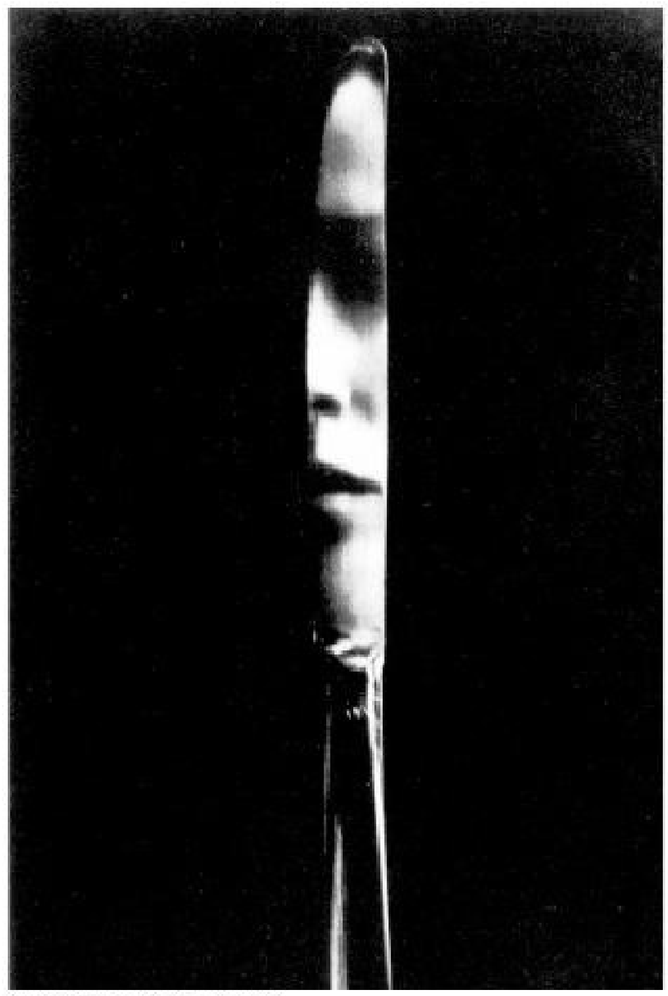
SANDIX S.r.l.
Strada per Oselin, 16/8
33047 REMANZACCO (UD)
Tel. 0432 667025 - Fax 0432 667459
www.sandix.it

DI ALBERTO MORETTI

09_ Appunti di Fotografia
NEL CASSETTO DI CASA



1/ Man Ray, *Man*, 1918



2/ Alain Fleischer, *Couteau*, 1986

Ora penso che la Fotografia nuova nascerà soltanto quando noi sapremo vedere il mondo che nessuno ci ha ancora raccontato.
E temo succederà solo quando gli occhi ci saranno strappati. O quando avremo la forza, la volontà, il coraggio di strapparceli da noi. Troppa Fotografia è vecchia, ogni suo ambito disciplinare è attraversato da occhi antichi. Sono spesso antichi anche gli occhi dei nuovi fotografi pubblicati, che proprio perché riconoscibili sono pubblicati. Si sfogliano migliaia di pagine, si guardano decine di mostre e si vede il già visto. I Maestri della Fotografia paiono insuperabili, le loro tracce sono marchi a fuoco. Del resto il mondo e il modo di sentirlo paiono sempre uguali: le guerre continuano a massacrare, gli amori continuano a fiorire, la vita continua a cercare le ragioni della propria morte. C'è però qualcosa che è davvero cambiato, negli ultimi cinquant'anni, nel mondo e in Fotografia: il *disincanto* - spesso anche volgare e immondo - rispetto agli aspetti più personali e tragici della commedia umana. Esso è stato enormemente favorito dal rapidissimo sviluppo tecnologico, che ha dato a tutti la possibilità di esprimere fotograficamente ogni propria naturale attrazione per ciò che offende, ferisce, eccita, turba. Tutto è diventato rappresentabile da tutti e a tutti. Aprendo una qualsiasi pagina di tumblr.com, solo per fare un esempio, si resta impressionati dall'infinito numero di disincantati capolavori fotografici fatti da anonimi occhi sparsi sulla Terra di ogni cultura e geografia, che spaziano dalla pornografia più spinta al lirismo paesaggistico più iperrealista, dalla più visionaria espressione onirica alla più cruda narrazione delle disgrazie umane. Ogni parametro discrezionale è saltato. Tutti fotografi nessun fotografo, tutti artisti nessun artista, tutto nuovo niente è più nuovo. La Fotografia oggi è uno stagno reso nero da milioni di girini indistinguibili fra loro.
Prendo una rivista colta di fotografia datata 1958, il *Photography annual*, illustre testimone del tempo con sede al 366 di Madison Avenue, New York. Il sottotitolo recita "A selection of the world's greatest photographs by the editors of popular photography".

Se quella era pop, come possiamo definire quella contemporanea? L'invasione dell'ultrapop? L
nella narrazione del disincanto, tra il fotografo vero e quello occasionale, oggi è data dalla caps
Tutti i professionisti lavorano oggi a progetto, dichiarato prima, messo a punto, realizzato. Resc
Ed ecco che riappare, come un cane che si morde la coda, il *disincanto*: essendo oggi tutto na
della malattia mortale dell'inquilino del piano di sotto, in men che non si dica tutto diventa clon
già visto. E ricomincia la rincorsa al non ancora narrato. È una guerra perduta in partenza. Con
divenuto globale, per cui tutti tendono, o sono indotti, a pensare allo stesso modo? Che cos'è
che può produrre nuove narrazioni di occhi puri?

Man Ray non aveva ancora compiuto vent'anni che decise di diventare un artista, non proseguì
vinto una borsa di studio per architettura. Cento anni fa circa in una città non qualsiasi, New Yo
e cosa vuol dire esserlo oggi non è discriminante. Suo padre faceva il sarto, non il magnate. Lu
ma soprattutto di quella occulta forza, preziosissima e rara, che è la *libertà espressiva*. A 23 an
in una baracca di una colonia di artisti di fronte a Manhattan, sull'altra sponda dell'Hudson. Un
belga. Questa è la chiave che apre tutte le porte della comprensione dell'artista, che ci fa capir
È sopra tutto la vita di ogni giorno che ci spiega l'arte, più degli influssi, delle correnti, delle tec
Ebbene, lasciato un paio di anni dopo il paesaggio silenzioso e agreste e andando ad abitare a

4/ Alberto Moretti, *Corpus Christi*, 2000

costruzione della sotterranea nella Lexington Avenue, influenzato dall'arte meccanica di Duchamp e Picabia accolti a New York come grandi innovatori dell'arte, Man Ray dalla pittura tout court approda all'interesse per le *proprietà fisiche* del quadro, in cui il concetto artistico è di gran lunga vincente sul soggetto rappresentato: "Per rappresentare ciò che sento uso il mezzo più adatto ad esprimere quell'idea". Così Ray si rende conto che la maggior parte delle sue idee è meglio espressa dagli oggetti, che associati a titoli provocatori fanno assumere all'oggetto uno status poetico. Ed eccoci al nocciolo della questione: Man Ray fotografa un frullino e la sua ombra intitolandola *Man* (1918). Ma in questo caso non è l'oggetto in sé che diventa opera d'arte, come nei readymade di Duchamp, ma la fotografia stessa. L'oggetto tornerà nel cassetto della cucina. "L'ombra è importante quanto la cosa reale", dice Ray. Il raddoppio dei segni - l'oggetto e la sua ombra - forma una figura antropomorfa e in parte fallica, da cui il titolo *Man*, Uomo. È l'ombra e il suo controllo spaziale che fanno la foto. Man Ray farà anche la fotografia *Donna* usando due riflettori, sei mollette e un pezzo di vetro. Eccoci dunque, per tanto e con così poco, alla nuova Fotografia, ai nuovi occhi. Le due opere discordano nettamente da qualsiasi tradizione figurativa, consentendo agli oggetti di essere letti prima di tutto per ciò che sono, e solo poi, con l'invenzione intellettuale di assegnarne un titolo evocativo, spostando l'asse dell'interesse sul concetto, spiazzando così la mente che si trova a doversi organizzare e orientare tra sguardo e senso. La Fotografia diventa un'invenzione e si apre a nuove inesplorate possibilità, restando pur sempre, e per sempre, una fotografia.

Alain Fleischer è un letterato che si è dedicato con fecondità all'espressione artistica, dal cinema alle installazioni alla scrittura.
Non è un nome che si ricorderà negli anni a venire. Ma quando incontri queste foto ti blocchi. Cerchi significati. Funzionano.
Strumenti di cucina, di ogni giorno, che assumono un ruolo nuovo, e che magari abbiamo usato anche noi come specchio sommario durante un noioso pranzo ma che Fleischer ha saputo tradurre in Fotografia. Molto pubblicate, *Le Couteau* e *La Cuillère* (1985) entrano a far parte di noi. Un approccio alla Fotografia e un mini progetto intellettuale che non fanno parte di una corrente di pensiero ma che può essere seme per il pensiero di altri, lievito per paste mentali accoglienti. Un uso della Fotografia non autoreferenziale, in cui l'opera non è il ritratto, non è il mezzo scelto per specchiare (cucchiaio e coltello torneranno nel cassetto) ma è l'unione perfetta dei due elementi.

Giorgio Draeler, raffinato elaboratore di concetti e idee nell'ambito della creazione artistica e in vari ambiti del design, progetta e produce per *Vettori* molte opere tra cui, nel 2000, *Corpus Christi* (coll. privata) e m'incarica di rappresentarla fotograficamente. Le opzioni narrative in Fotografia sono sempre infinite. Scelgo di far vedere il cucchiaio con l'inclinazione che più o meno assume quando lo guardiamo avvicinarsi alla bocca, ma contestualmente isolandolo da un ambiente prandiale per rispettarne la forza di oggetto-in-sé. La fotografia cerca così di rispettare le raffinate connessioni tra contenitore, contenuto, senso generale, azione figurata, tema confessionale, che ci scuote e ci cortocircuita la comprensione, spalmata su così tanti fronti dell'emotività e della cultura da risultare inafferrabile e persino molesta. La rappresentazione fotografica delle opere d'arte è sempre un'operazione appassionante; e anche molto delicata perché deve dire di sé attraverso l'oggetto di cui il sé deve narrare.

©2014 Alberto Moretti

Baldassi srl

Via A. Manzoni, 6
33030 RAGOGNA (UD)
Tel./Fax 0432/941692
Mail: info@baldassisrl.it
Sito internet: www.baldassisrl.it
P. Iva 00827360306
Cap. Soc. 25.900€ int. vers.

Chiusure per il Vostro garage di svariate tipologie, nuo
di personalizzazione. Portoni sezionali, basculanti, a s
soddisfare ogni specifica esigenza di estetica e funzio
Schermature solari ad elementi orizzontali orientabili in
verticali tra le lamelle che garantiscono anche un buon

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

CLAUDIO PAPA
Nasce a Catania il 5 maggio 1964. Consegue il diploma di laurea in Industrial Design presso l'I.S.I.A. di Roma nel 1990. Per redigere la sua tesi collabora con l'azienda Piaggio alla progettazione di uno scooter. Lavorerà successivamente come designer, per un anno, al Centro Stile della Piaggio veicoli europei. Contemporaneamente agli studi inizia la collaborazione con diverse aziende italiane maturando la sua professionalità in diversi settori operativi. I più significativi sono quelli dell'arredamento per interni (mobili, divani, poltrone, lampade, accessori per la cucina) e dell'arredo bagno (mobili, accessori, sanitari, vasche e docce idromassaggio in metacrilato, rubinetterie).
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano la ricerca verso nuove funzioni sono il filo conduttore dei suoi progetti.
Dal 2013 vive a San Daniele del Friuli, dove ha aperto il suo nuovo studio di design industriale
www.claudiopapa.it

CHIARA FANTIG
"Bois de Rose"
Italiana per origini, famiglia, cuore, cultura e spirito sceglie, da giovane, l'Inghilterra e Londra, dove inizia a scoprire la vastità dei processi creativi. Poi, il colpo di fulmine per Parigi, dove scopre l'universo della moda, della bellezza e del design. Nella capitale francese costruisce un'attività professionale molto florida, che la porterà ad essere Art Director e Responsabile Creativa per Maquillage di marchi internazionali come Nina Ricci, L'Occitane, Strand Cosmetique, VH Cosmetiques, Gamma Croma. Da Parigi allarga i suoi orizzonti professionali ed inizia una intensa collaborazione con la azienda di cosmetici Faberlic e la Russia.
Dopo 25 anni di ricca vita metropolitana lascia Parigi, dove mantiene alcune prestigiose consulenze, e ritorna nella terra di origine per concretizzare il suo sogno. Nel 2008 apre a Udine uno spazio che non si era mai visto prima: 'Bois de Rose', in cui confluiscono le sue attività di color designer e make up con quelle della decorazione floreale.
www.boisderosemantica.com

ARIANNA SUBIAZ
Si laurea nel 2007 a Venezia in Architettura per la Sostenibilità dopo aver vissuto l'esperienza Erasmus all'Università di Lubiana.
Dal 2006 al 2011 svolge importanti collaborazioni presso studi architettura, come quella con lo studio dell'arch. Alessio Principi, nelle quali affronta temi progettuali di vario tipo e alle diverse scale, seguiti dalla fase preliminare a quella esecutiva, acquisendo un metodo di lavoro e sviluppando capacità organizzative e di relazione con tutti gli attori del progetto.
Dal 2009 fa parte del team tecnico dell'azienda millimetri4srl, assieme al quale ha progettato e realizzato la sede amministrativa, e curato fin dalla sua nascita l'immagine istituzionale oltre che i prodotti aziendali.
Nel 2011 e 2012 assiste alla docenza il Prof. Arch R. Fein in corsi di composizione architettonica presso l'Università degli studi di Udine e presso la Polis University di Tirana.
Partecipa a numerosi concorsi nazionali e internazionali ottenendo buoni piazzamenti. Dal 2012 svolge la libera professione, autonomamente e in collaborazione con altri professionisti.
http://ariannasubiaz.carbonmade.com

CRISTIANO ZANELLO
Friulano, cresciuto in campagna, tra animali, natura e risorgive, da sempre appassionato al paesaggio rurale friulano.
Laureato alla facoltà di Scienze dell'Architettura di Udine nel 2009, si è poi specializzato alla Scuola Agraria di Monza come Tecnico Progettista di Spazi Verdi nel 2013.
Fin da piccolo ha lavorato a contatto con la natura e il verde come agricoltore e giardiniere, studia diversi metodi di agricoltura naturale e di permacultura, sperimenta costruzioni in salice vivo e di birdgarden, appassionato dalla flora spontanea e dedito alla riscoperta degli ambienti naturali friulani.
Attualmente affianca alla progettazione alcune collaborazioni con giardinieri e professionisti della zona.
cristianozaza@libero.it

MATTHIAS PARILLAUD
Nasce a Parigi.
La passione per la fotografia lo accompagna fin da giovanissimo, grazie in parte alla sorella attrice che lo introduce nel mondo del cinema e dell' immagine. Dopo alcuni anni londinesi vissuti ad alto indice di creatività – decide di farne una professione. Rientrato a Parigi, "entra a bottega" presso importanti studi fotografici della capitale. Contemporaneamente si appassiona al mondo del prodotto d'arredo e dell'oggettistica, realizzando molti servizi dedicati alle case d'autore e innumerevoli still life per la stampa specializzata quale Art et Decoration, Marie Claire Maison, Donna Moderna, Vivere Country, Le Figaro…e per marchi internazionali dei diversi settori, L'Oreal Coiffure, Chaumet, Boucheron, Leroy Merlin, Roche Bobois, Delonghi, Sephora, Bakel. Nel 2007, spinto dal desiderio di offrire ai figli uno stile di vita a misura d'uomo e più vicino alla natura, si trasferisce con la famiglia in Friuli – terra d'origine della moglie – e apre un nuovo studio a Udine.
Da alcuni anni, conduce una personale ricerca fotografica sul mondo dei fiori.
Questa particolare sensibilità artistica lo porta ad essere l'interprete esclusivo scelto da Bois de Rose, prezioso concept store sbocciato nel cuore antico della città di Udine. per trasporre in immagini la propria essenza, fatta di arte floreale e arte della bellezza.
www.photomatthias.com

ALBERTO MORETTI
Alberto Moretti, fotografo freelance, architetto di formazione, è operativo in vari ambiti della Fotografia.
La sua attività di ricerca è da molti anni indirizzata ai paesaggi del corpo, al quale si è esclusivamente dedicato per 10 anni, fino al 1998, facendo il fotografo di scena nei teatri d'Europa. Nel 2002 è stata discussa presso la Facoltà di Lettere di Venezia una tesi di laurea la cui parte monografica aveva per oggetto la sua attività di ricerca.
Nel 2008 è entrato a far parte della short list del WPO nella sezione Art & Performance entrando a far parte dei primi 10 fotografi al mondo.
Ha all'attivo 6 pubblicazioni editoriali e svariate mostre, tra le quali, oltre che in alcuni Paesi europei, a New York nel 2011, a Mosca nel 2012, a San Pietroburgo, Milano e Shangai nel 2013. La sua attività di fotografo è costantemente alimentata dallo studio della Fotografia nelle sue diverse declinazioni.
Insegna in corsi e workshop per tutte le età, dagli 8 anni in su, e per tutti i livelli di preparazione.
Sue fotografie fanno parte di collezioni private.
www.albertomoretti.it

Presso tutti i produttori e distributori
presenti sul territorio nazionale

Tecnologia e Prestazioni per il Des

SISTEMI IN ALLUMINIO/LEGNO
ISOLAMENTO MASSIMO E FINITURE RAFFINATE

SISTEMI IN
PERFORM

EXTREME 0.7 EXTREME 1.0 DREAM

EXTREME e DREAM vengono proposti con il sistema di chiusura

MIXALL® Group

"Sistemi per Serramenti di Alto Profilo"

WWW

Mixall Grou
Via G. Marc
33040 Prad
Tel. +39 043

4
NUMERI

40%
SCONTO

6
NUMERI

4
NUMERI

Super offerta Anzichè 69€ 40€

SPECIALE NATALE 2014

Cartolina di Abbonamento

€ 40 anzichè 69

Cognome ..... Nome ..... Via ..... N. .....

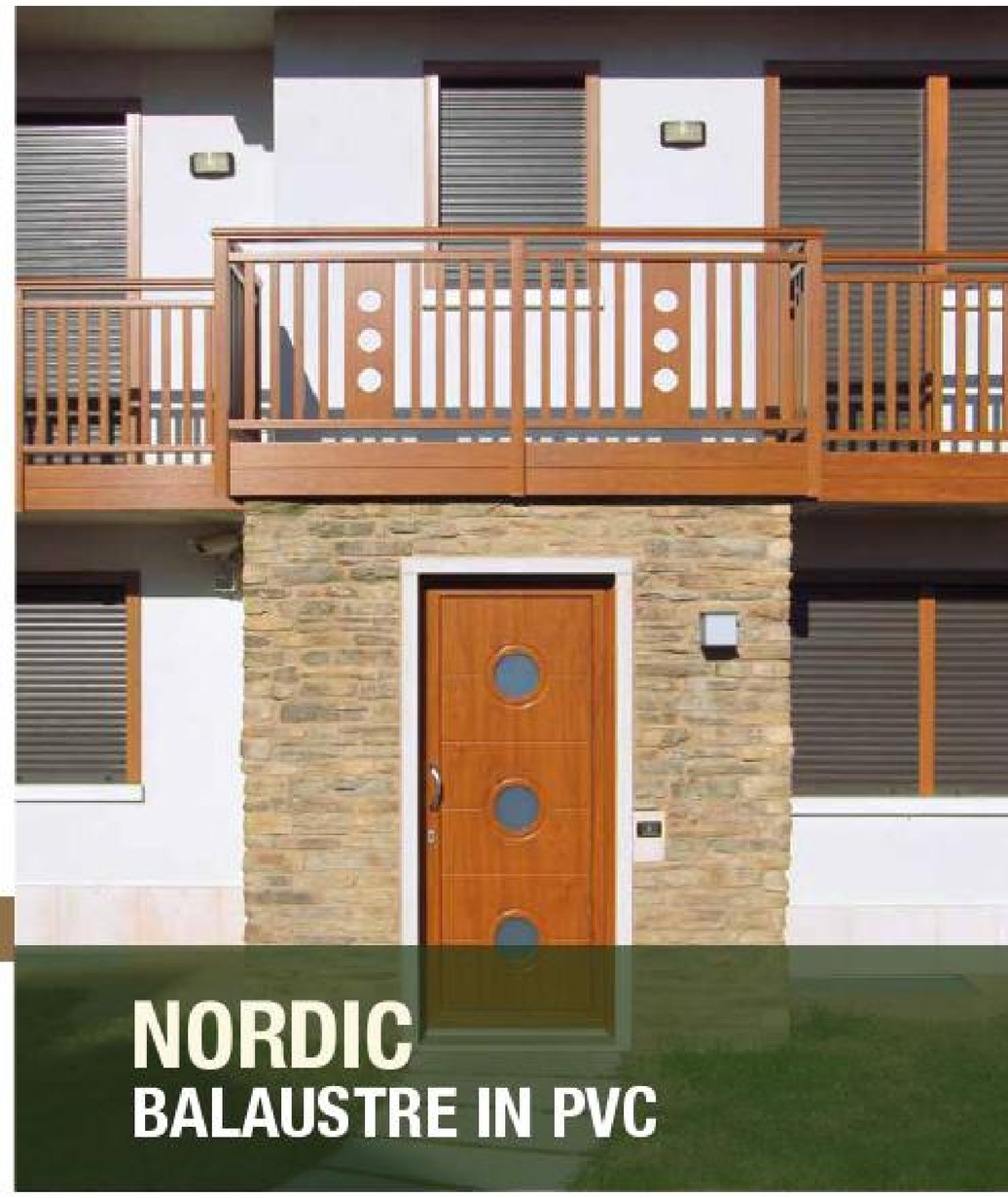
CAP ..... Località ..... Prov. ..... Telefono .....

Firma .....

Scelgo di pagare con:

bonifico bancario intestato a B.M. srl

IBAN IT 74 I 0200812305000102701681 Data..... Firma.....



NORDIC
BALAUSTRE IN PVC

Le balaustre in PVC non si scolorano e non si sverniciano, non temono né il caldo più to
neppure in minima parte fonte di inquinamento dopo la loro lunga vita, la cui durata è sti
materiali sono riciclabili al 100%. Una lunga vita che per il suo corso non necessiterà di a
lavori lunghi e scomodi come il grattare e il ridipingere! La progettazione delle balaustre
non si limita ai modelli standard, ma prevede una personalizzazione a seconda del luogo
prevede una verifica sul posto, sia per verificare la soluzione migliore, che per suggeri
casa, ma anche al contesto globale del luogo in cui si trova. La progettazione e la produ
(TV) da personale interno specializzato. NORDIC si muove su tutto il bacino del nord-est

NORDIC è un salto evolutivo nel nostro modo di "sentire" una superficie, di immaginare
gonabili solo a se stessi, i nuovi profili in PVC riciclato e riciclabili, uniscono la forza alla
bellezza all'ecologia; per andare dritto all'essenza dell'arredare ed esaltare la creatività d
natura vanno oltre se stesse.
Non c'era. L'abbiamo fatto. Adesso c'è.

quadrifoglio
idee che rinnovano la casa
www.nordicbalaustre.com

ENNE COSTRUZIONI

EDILIZIA A 360°

C. +39 340 7771397 T. +39 0432 571228 INFO@ENNECOSTRUZIONI.IT WWW.ENNECOSTRUZIONI.IT PAGNACCO (UD)

Dalla conoscenza ed esperienza maturata in oltre 10 anni di presenza nel settore edile nasce la Enne Costruzioni s.r.l.s.
L'impresa giovane e dinamica spazia nel campo delle costruzioni e ristrutturazioni a 360° e garantisce l'esecuzione di qualsiasi opera edile a regola d'arte sia civile che industriale dal grezzo al "chiavi in mano".
Nello svolgere le sue attività, si avvale della collaborazione di personale dotato di consolidata esperienza ed affidabilità, per lavori di progettazione e per l'esecuzione di opere complementari.
L'impresa opera con qualità, sicurezza e risultato, con tecnici qualificati e specializzati garantendo tempestività, correttezza e puntualità. I nostri lavori sono il frutto di un impegno costante al miglioramento dello standard qualitativo di prodotto e di servizio.

S.o.p. Via Colugna 26/B - 33010 Pagnacco (Ud) | C. +39 340 7771397 T. +39 0432 571228 | info@ennecostruzioni.it | www.ennecostruzioni.it

Realizzazione progetto | Architetto Mirco Breccigar

esclusivamente su

La falegnameria Rizzi presente sul territorio regionale da 70 anni, offre soluzioni di arredo su misura realizzando cucine, camere, zone giorno, complementi d'arredo, scale e porte interne rispettando le esigenze espresse da ogni committenza.

FALEGNAM

arredamenti su misura

via Cividale, 78
www.falegname

INDIRIZZI UTILI

Al Castelletto S.r.l.
Via Mazzini, 18
Pasian di Prato (UD)
Mob. 335 5375959
info@borgocjastelut.it
www.borgocjastelut.it
pag. 18-19

Angels Home
vicolo della banca, 6
Udine
M. 333 8633749
www.angelshome.it
info@angelshome.it
pag.

Archedil S.r.l.
Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 570047
Fax 0432 689682
pag. 2

Archinterni S.r.l.
Viale del Ledra, 10
33100 Udine
Tel. 0432 234814
Fax 0432 231668
www.archinterni.com
www.akuaonline.com
www.inoutitalia.it
pag. 62-65

L. Sato Italia S.r.l.
(Arte nell'Arredo)
Via Antonio Carpenè, 11
Maron di Brugnera (PN)
Tel. 0434 608356
info@artenellarredo.com
pag. 6-7

Arte Viva
di Di Giusto Liviana
Via G. Muratti, 27
Udine (UD)
Tel/Fax 0432 510529
www.artevivaudine.blogspot.com
liviana.arteviva@libero.it
pag. 101

Baldassi S.r.l.
Via A. Manzoni, 6
Pignano di Ragogna (UD)
Tel/Fax 0432 941592
www.baldassisrl.it
info@baldassisrl.it
pag.

Claudio Papa Designer
Via Tarcento, 1
San Daniele del Friuli (UD)
Mob. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com
pag. 100

Contin S.n.c.
di V. & C.
Borgo Cividale, 46
Palmanova (UD)
Tel. 0432928584
continsnc@alice.it
pag.

Contin Ugo S.n.c.
Strada Triestina, 39
Trivignano Udinese (UD)
Tel. 0432/999121
info@pavimenticontin.it

De Stalis Giuseppe S.n.c.
Via Torre Picotta, 46
Tolmezzo (UD)
www.destalisscale.com
Tel. 0433 2976
info@destalisscale.com
pag.

Dome Security
Technologies S.r.l.
Via Jacopo Linussio, 4
Udine
Tel. 0432 637284
Fax 0432 637900
www.domest.it
info@domest.it
pag. 29

DomusGaia S.r.l
P.zza Mazzini n°1
Tricesimo (UD)
Tel. 0432 855055
info@domusgaia.it
www.domusgaia.it
pag. 86-89

Edilvalli Arredi S.n.c.
Via Nazionale, 31
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671681
www.edilvalli.com
info@edivalli.com
pag. 32-33

Ennecostruzioni S.r.l.s.
S.op. Via Colugn, 26/B
Pagnacco (Ud)
Mob. +39 340 7771397
T. +39 0432 571228
info@ennecostruzioni.it |
www.ennecostruzioni.it
pag. 9

Fabbro Serramenti S.r.l.
Via Polvaries, 63
Buja (UD)
Tel. 0432 962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it
II° di copertina

Fapla S.r.l.
Via San Daniele, 12
Fr. Farla
Majano (UD)
Tel. 0432 959055
www.fapla-porte.com
info@fapla-porte.com
pag. 12-13

Gallomobili
Località Pannelia, 21
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 918179
www.gallomobili.it
info@gallomobili.it
III° di copertina

Gioielleria
Urbano Fiorangelo
Piazza Trattato, 2
Campoformido (UD)
Tel. 0432 662614
info@urbanogioielli.com
www.urbanogioielli.com
pag.

Il Quadrifoglio S.a.s.
di Bottarel D. & C.
Via Feltrina, 27
Onigo di Pederobba (TV)
Tel. 0423 681463
Fax 0423 688630
www.ilquadrifo.com
pag. 96-97

Ivan Rizzato
Via Piave 9/3
Codroipo (UD)
Mob. 346 7550754
www.ivanrizzato.com
info@ivanrizzato.com
pag. 4

Spazio Marchi
Via Venezia 44 / 46
San Vendemiano (TV)
Tel. 0438 / 21020
www.marchigierre.it
pag. 78-81
IV di copertina

Legno Arredi
di Rizzi P. Maurizio
Strada Del Torre, 57
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667613
Fax +39 0432 639747
www.legnoarredi.info
pag.

Legnonord spa
Via Malignani, 63
Basiliano (UD)
Tel. 0432 839 611
Fax 0432 839 640
info@legnonord.com
www.legnonord.com
pag.

Metal Costruzioni S.r.l.
Rusinox
Via degli Artigiani 4
San Pier d'Isonzo (GO)
Tel. 0481 70717
info@rusinox.it
pag. 66-67

Mixall Group S.r.l.
Via G.Marconi, 9
Pradamano (UD)
Tel. 0432 640 016
Fax 0432 64150
www.mixallgroup.com
info@mixallgroup.com
pag. 112

Novipla Soc. Coop.
Via D'Antoni, 16
Pasian di Prato (UD)
Tel. 0432 662021
info@novipla.it
www.novipla.it
pag.

Perusini Scale
di Perusini Flavien
Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 915367
www.perusiniscale.com
info@perusiniscale.com
pag. 82

Proposal S.n.c.
Via Celio Nanino 129/9a
Reana del Rojale (UD)
Tel. 0432 881139
www.proposal-snc.com
info@proposal-snc.com
pag. 1

Radio Punto Zero
Corso Italia, 2
Trieste (TS)
Tel. 040 363322
www.radiopuntozero.it
info@radiopuntozero.it
pag. 95

Robe di casa S.r.l.
Largo dei Pecile, 23
Udine
Tel. 0432 502665
Fax 0432 200910
info@robedicasa.com
www.robedicasa.com
pag.

Rizzi Serramenti ed
Arredamenti
di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it
pag. 115

vistaCASA

IL PROSSIMO NUMERO INEDICOLA DA GENNAIO

VISTA CASA bimestrale di arredamento, architettura, bioedilizia e design del Friuli Venezia Giulia
Anno X° numero 66 Novembre/Dicembre 2014

Pubblicazione bimestrale registrata presso
il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16
iscrizione R.O.C. n. 97194 del 06/03/2007

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione totale o parziale di testi, fotografie,
marchi e loghi non è consentita

Casa Editrice
B.M. srl
Sede: Via della Braidate, 3 - 33100 Udine
Redazione: Via Caccia, 35 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
redazione@vistacasa.org

Direttore Responsabile
dott. Carlo Tomaso Parmegiani

Impaginazione Grafica
dott.ssa Martina Madrisan
Kevin Bisiacco

Rubriche
Architettura a cura di: Arch. Arianna Subiaz
Arte a cura di: dott.essa Francesca Romana Rossi
Bois de Rose a cura di: testi Chiara Fantig
fotografie Matthias Parillaud
Design a cura di: dott. Claudio Papa
Fotografia a cura di: Alberto Moretti
Giardini a cura di: Arch. Cristiano Zanello
Libri a cura di: Marco Gaspari

Consulenti Redazionali Italia
dott.ssa Rossana Rampogna

Consulenti Redazionali Inserto Austria
Studio Architect and Friends
infoaustria@vistacasa.org

Commerciale
Stefano Sanna

Pubblicità a cura dell'Editore
Stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Abbonamento annuale Euro 25,00
Il prezzo degli arretrati è pari al doppio
del prezzo di copertina
Prossima uscita VistaCasa
GENNAIO 2015

pubblicità su VistaCasa
B.M. srl
Tel. +39 0432 500468
www.vistacasa.org
redazione@vistacasa.org

Progetto Immagine srl
Proprietario della testata

abitare (Marchio concesso in uso)
Proprietario della testata

COVER LEGNO 88

COVER CLIMA 110

PVC GENEO
Rehau

LEG

Legno, Legno-Alluminio, PVC: scegli quello che preferisci.
I nostri prodotti hanno infili le seguenti caratteristiche di:
RISPARMIO ENERGETICO / ECONOMICO
BENESSERE ABITATIVO
TRANQUILLITÀ E SICUREZZA
RISPETTO PER L'AMBIENTE
CASA CLIMA E CASA PASSIVA

PORTE E FINESTRE I
SICUREZZA, SCORREVOL
CREAZIONI PERSONALI

LI PRODUCIAM
E VENDIAMO
A BUJA

ASSISTENZA GARANTITA DA CHI LI PRODUCE

FABBRO

FABBRICA PRODUZIONE E SHOW ROOM A BU
TEL. 0432 942347 - INFO@FABBRO.IT
WWW.FABBROSERRAMENTI.IT

fapla

La voce del legno.
La porta che vive oltre il tempo.

FAPLA s.r.l.
Via San Daniele, 12_ Farla di Majano (UD)
tel. 0432.959055_ fax 0432.948555

info@fapla-porte.com
www.fapla-porte.com

SHOWROOM INTERNO APERTO AL PUBBLICO
seguici anche su facebook